

POSLEDNJI SAMURAJ

MORSKI JE VETRIĆ VIORIO
PO BREŽULJKU KOJI JE
NADVISIO MONTEREJ,
BIVŠI GLAVNI GRAD PROVIN-
CIJE KALIFORNIJE, NA OBA-
LI TIHOG OKEANA. NJEGOVO
JE ČARLIJANJE LIČILO NA
ŠAPAT, PRIGUŠENI REKVIJEM
ZA ŽUTOG ČOVEKA ŠTO JE
VISIO SA GRANE VELIKOG
OGOLELOG HRASTA.



DŽUDAS JE DUGO POSMATRAO OBEŠENOG,
A ONDA JE NAGLO POTERAC ROANA...



M-468

... NASTAVLJAJUĆI PREKI-
NUTI PUT PREMA OBLIŽ-
NJEM LUČKOM GRADU...

AHAA!



3

NEŠTO DOCNIJJE ON JE PROŠAO KROZ LUČKI
DEO GRADA POLAKO JAŠUĆI ...



... I ZAUSTAVIO SE PRED JEDNOM BER-
BERNICOM ...



DOBAR DAN, STRANČE,
JA ĆU SE POBRINU-
TI ZA VAŠEG KO-
NJIA.

HVALA,
MALI.

BERBERIN



(MOLIM... BRIJANJE?
ŠIŠANJE?)

SAMO BRIJA-
NJE, PRIJATE-
LJU.



DOBRO... JES-
TE LI ODAVNO
U MONTERE-
JU?

NE... LIPRAVO
SAM STIGAO
IZ SALINASA!



... I PRVO ŠTO SAM
UGLEDAO BIO JE
ONAJ ČOVEK OBEŠEN.
LEP NAČIN ZA DO-
BRODOŠLICU STRAN-
CIMA.

OH,
TAJ...

TAJ JE TO I ZASLU-
ŽIO. VI NE MOŽETE
NI DA ZAMISLITE KO-
LIKO NAM NEVOLJA
PRIREBUJU TI DOŠ-
LJACI KINEZI.

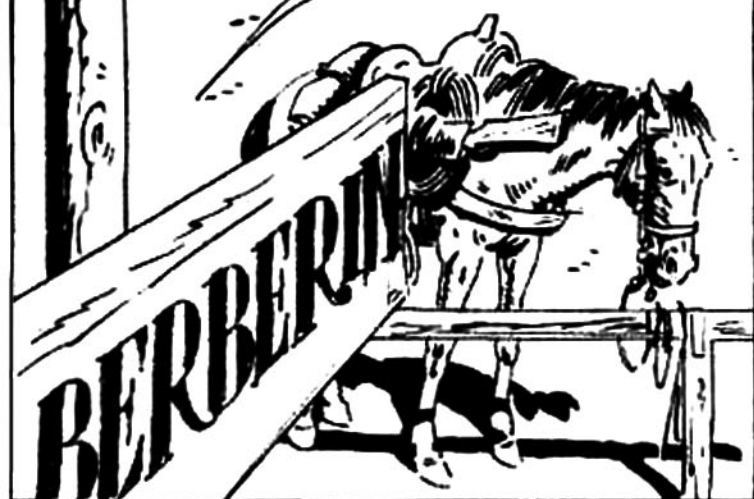
KINEZI?

HM... NE, NE... JAPANCI,
ALI JA NE VIDIM NIKAKVU
RAZLIKU... SMESTILI SU SE OVDE
PRE NEKOLIKO GODINA, PRIMILI
SMO IH DA BOLJE NE BI
MOGLO BITI.

PONUDILI SMO IM DA RADE OVDE U
GRADU, NA POLJIMA I U OBLIŽNJEM
RUĐNIKU ZLATA, ALI IZGLEDA DA
TO ONI UOPŠTE
NE CENE...

STVAR JE U TO-
ME ŠTO TI DOŠ-
LJACI NEMAJU
NIMALO VOLJE
ZA RAD.

I UKOLIKO SE NEKO USUDI DA IM TO PREBACI, ONI SE OKRENU PROTIV NJEGA POPUT BESNIH PASA.



TOG ŠTO STE VIDELI DA VISI, NA PRIMER... JEDNOG JE DANA ISTUKAO NADZORNIK IMANJA NA KOM JE RADIO ZBOG LENČARENJA...



... I ŠTA MISLITE ŠTA SE NAKON TOGA DOGODILO?

NEMAM DOJMA.



JA ĆU VAM KAZATI... ISTE TE NOĆI NADZORNIK JE NAPADNUT I UBIJEN BROJNIM UDARCIMA NOŽA...



DA LI JE NEKO VIDEO TOG JAPANCA DA JE NAPAO NADZORNIKA?

PA, NE... ALI... ALI, NIJE TREBALO MNOGO DA SE SHVATI DA JE ON ŽELEO DA SE OSVETI...



ZAR I VI NE BISTE POMISLILI ISTO?

DA... ALI, MISLIM DA JE SVRŠENO S VREMENIMA KAD SE SUDILO NA TAKAV NAČIN.



KAKO IZGLEDA, NIJE TAKO. UZMITE, PRIJATELJU.



PRAĆEN NEZADOVOLJNIM BERBERINOVIM POGLEDOM, DŽUDAS JE IZAŠAO IZ RADNJE...

HM... ČUDAN TIP... ZAISTA VEOMA ČUDAN.



KAZALI SU MI DA JE SITUACIJA PRILIČNO NAPETA, ALI JOŠ JE I VIŠE NEGO ŠTO SAM ZAMIŠLJAO.



UPRAVO JE HTEO DA UZJAŠE KONJA, KAD JE NJEGOVU PAŽNJU PRIVUKAO LJUTIT I PROMUKAO GLAS...

BIĆE BOLJE ZA TEBE AKO OTVORIŠ USTA!



ONDA, GDE SE
KRIJE TAJ NIT-
KOV?

ODGOVARAJ, MATORI, ILI
ĆE BITI NEVOLJA!



NE ZNAM...
ZAISTA NE
ZNAM...

U REDU... SAM
SI TO TRAJIO!



DA LI BI POKUŠAO DA URADIŠ
TO ISTO SA MNOM, UMESTO
S TIM BESPOMOĆNIM STAR-
CEM?!



SLUŠAJ,
STRANČE...
ZAŠTO NE GLE-
DAŠ SVOJA
POSLOJA?

NISI MI
ODGOVO-
RIO NA
PITA-
NJE.



ZNAČI,
TI TRAZIŠ
NEVO-
LJE ?

RODIO SAM SE I ODRAS-
TAO U NEVOLJAMA... ON-
DA, HOĆEŠ LI DA MI OD-
GOVORIŠ ?



NEKA TI BUDE... SHVATIĆEŠ DA SE NE IZA-
ZIVA NEKAŽNJEHO HENRI
STILMAN.



EVO TI!

PROMAŠAJ! I PLAŠIM SE
DA NEĆEŠ IMATI VREMENA
DA ZADAŠ JOŠ JEDAN.



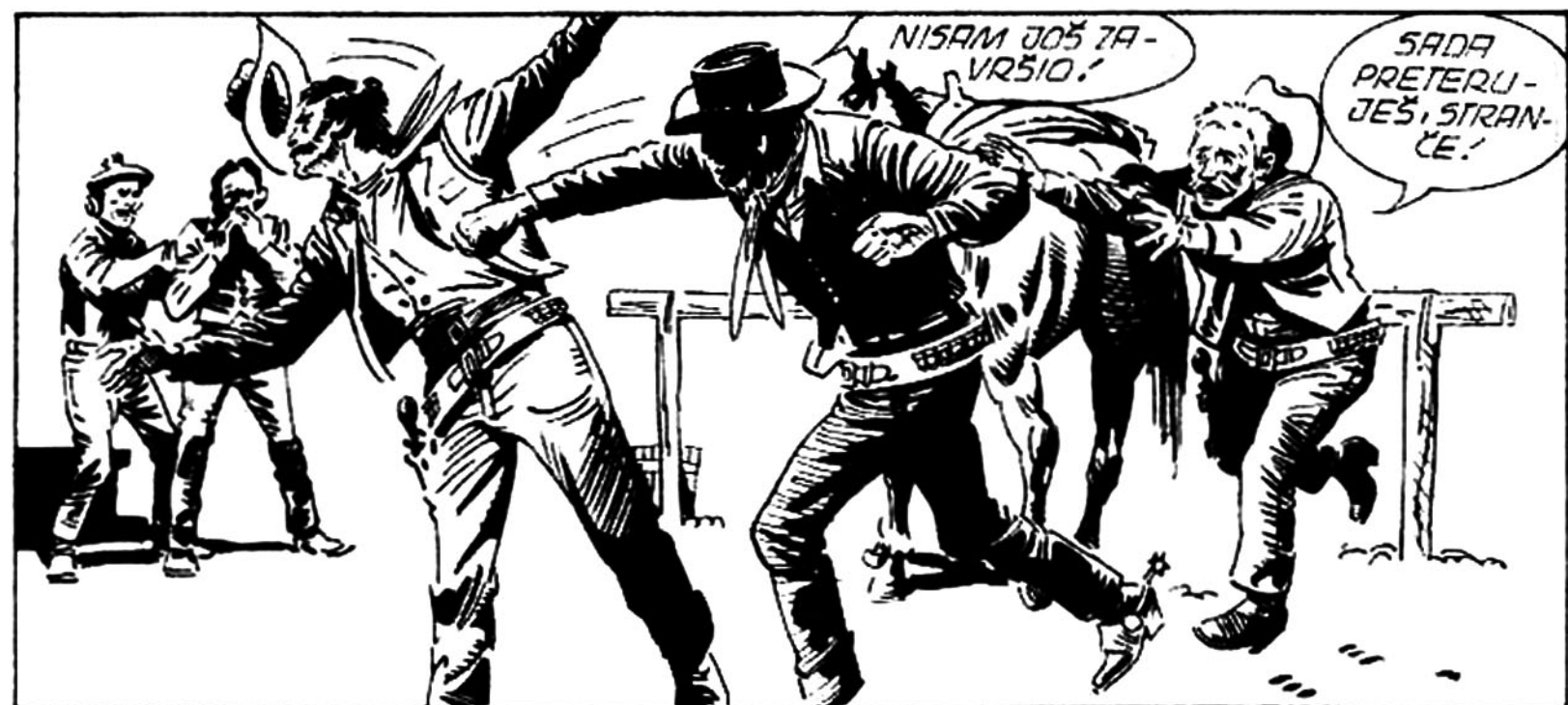
ŠTA
KAZEŠ ?

UWH!
JA... JA...



RECI
ĆEŠ MI DOC-
NIJE!





NISAM JOŠ ZA-VRŠIO!

SADA PRETERUJEŠ, STRANČE!



MISLIŠ?

UUH!



GROM TE SPALIO!



IZGLEDA DA TIJ ZNA SVOJ POSAO.



DA, ALI NEĆE ZAVRŠITI TAKO, ČOVEČE!

PORTE-RUINA NJEGA!

ZAR DVOJICA NA
JEDNOG ?



ALI, ŠTA
MOŽEŠ OČEKIVA-
TI OD DVOJICE SILE-
DŽIJA KOJI UMEJU
SAMO DA MALTRE-
TIRAJU STAR-
CE?



NAKON DŽUDASOVIH PREZRIVIH REČI, ZAVLA-
DALA JE GROBNA TIŠINA. DVOJICA LJUDI SU
TURILI U CEV KOLTA KOJI JE BIO UPEREN U
NJIH...

DAKLE ?

PRAVI DEMON!

PROKLETNIK!



IMAM UTISAK DA VI-
ŠE NEMATE ŠTA DA KA-
ZETE, JUNACINE ?



A SADA SE ČISTITE OD AV-
DE I GLEDAJTE DA SE VIŠE
NE SRETNEMO!

PROK...



NEĆE SE TO TEK TAKO
ZAVRŠITI. REČ HEN-
RIJA STILMA-
NA!

STOJIM TI NA RASPOLAGANJU,
NADUVANI BALONE, JER I NI-
SI NIŠTA DRUGO!



REKAO SAM JA
DA JE TO NEKI ČU-
DAN TIP.

ČUDAN ILI NE, VIDI
SE DA ZNA SVOJ PO-
SAO.



PIH!
TA DVOJICA
SU PRAVI ME-
KUŠCI.

ZAŠTO SE TI
ONDA NE OKU-
ŠAŠ?



HIM... JA... JA
SAM BERBERIN,
A NE REVOL-
VERAŠ!

ONDA RADI SVOJ
POSAO I DRŽI JEZIK
ZA ZUBIMA... MOŽDA
ĆE TAJ TIP I TEBE MA-
LO PRO-
DRMATI.



ŠTA?! BAŠ BIH
VOLEO DA VIDIM.

HE-HE-HE!



LJUDI SU SE UBRZO RAZIŠLI, A DŽUDAS SE
PRIBLIŽIO STAROM JAPANCU...

JESTE LI
DOBRO?

SVAKAKO, SPASIOČE.
VAŠA JE INTERVENCIJA
BILA SPASIONOS-
NA.

KO SU TA DVOJICA?
ZAŠTO SU VAS
NAPALI?

TO SU
DVA NADZOR-
NIKA U RUD-
NIKU...

...U KOME JE RADIO MOJ SIN ŠIOMI.
NEDAVNO JE NAPUSTIO POSAO I
NESTAO JE, ISTO KAO ŠTO SE DESILO
I MNOGIM DRUGIM MLADIĆIMA
ZAMORENIM...

...TEŠKOĆAMA I NE-
PRAVDAMA ONIH KOJI
IM KOMANDUJU. OVA
DVOJICA ŽELE DA PRO-
NABU ŠIOMIJA I NA-
TERAJU GA DA SE
VRATI NA POSAO.

ALI, JA IM
NE BIH MOGAO NI
REČI, JER NE ZNAM
GDE SE KRIJE.

NIMALO VE-
SELA SITUACIJA,
AKO SAM DOBRO
SHVATIO.

TAKO JE... ČINJENICA
JE DA SMO MI DOŠLI
OVAMO IZ NAŠE DALEKE
ZEMLJE OČEKUJUĆI
SASVIM DRUGAČIJI
PRIJEM...



ŽELELI
SMO DA UPOZNAMO
OVAJ SVET KOJI SE TOLIKO
RAZLIKUJE OD NAŠEG,
KOJI JE VEKOVIMA OSTAO
ZATVOREN.



ILUZIJA DA ĆE NAS
PRIMITI KAO BRACU
RASPRŠILA SE KAD
SMO SHVATILI DA NAS
ISKLJUČIVO SMATRAJU
BIČIMA ZA ISKORIŠĆAVANJE.



ZAMIŠLJEN, DŽUDAS JE POSMATRAO ŠOLJICE
ZA SAKE*...

BILA JE DOVOLJNA
BOJA NAŠE KOŽE PA
DA NAS UČINI
DRUGAČIJI-
MA...



*SAKE - JAPANSKO PIĆE KOJE SE DOBIJA DESTILACIJOM FERMENTIRANOG PIRINČA...

ZATIM SE NJEGOV POGLED ZAUSTAVIO NA
ČEŠLJEVIMA OD DRVETA, KOSTI I KORNJAČI-
NOG OKLOPA...

NEVOLJA JE U TOME
ŠTO MI NISMO POPUT
CRNACA I KINEZA KOJI
SU ODAVNO NAVIKLI
NA PATNJE...



RAZLIČITI SMO OD NJIH...
NAROČITO SU NAM MLADI
PONOSNI... NE TRPE PONIŽAVANJE...



NAUČIĆE, ALI
ZA TO JE POTREB-
NO VREMENA.

MORAĆE AKO ŽELE DA
PREŽIVE... NEGO, KAZI-
TE MI ŠTA PREDSTAVLJAJU
TA DVA MAČA I ONE
MASKE?

U UMORNIM OKIBOVIM OČIMA
BLESNULA JE SVETLOST...

DAIŠO...
MAČ RATNIKA
ZEMLJE IZLAZE-
ĆEG SUNCA... SA-
MURAJA... KATA-
NA I MISAŠI, KO-
JE SU SAMURA-
JI NOSILI NA
BOKOVIMA.

TI SU MAČE-
VI BILI NEODVOJIVI
OD NJEGOVE MISIJE...
PRELAZILI SU SA OCA
NA SINA...

A ONO
JE MASKA
KOJU JE SAMU-
RAJ NOSIO SA
SOBOM.

SHVATAM...
I KLADIM SE
DA PRIPA-
DA VAMA.

ISTINA JE... NEKA-
DA, U DOMOVINI,
STARAC, KOJI STOJI
PRED VAMA, BIO JE
RATNIK... SAMU-
RAJ...

PROČITAO SAM
VAM TO U OČI-
MA.

ZNAČI DA STE VEOMA INTE-
LIGENTAN ČOVEK... A SADA...
HTEO BIH NEŠTO DA
VAM DAM...



OVAJ JAPANSKI BODEŽ... KAO
ZNAK ZAHVALNOSTI, A I ZATO ŠTO
STE VI JEDINI ČOVEK KOGA SAM
JA UPOZNAO OVDE DOSTOJAN
DA GA NOSI.



PRICE-
KAJTE, NE-
MA SMIS-
LA...

PREPU-
S-TITE MENE DA
TO PROSUDIM...
MOLIM
VAS...



ZBUNJEN TOLIKOM ZAHVALNOŠĆU, DŽU-
DAS JE IZAŠAO IZ MALE RADNJE...

... IZVLAČEĆI BODEŽ IZ NJEGOVE KOŽNE
FUTROLE ...



...POSMATRAJUĆI S DIVLJENJEM VAN-
REDNO IZRABENO SEČIVO...



ONDA JE PRIŠAO SVOME KONJU ...

HEJ, SINKO... KOJIM PUTEM
SE MOŽE STIĆI
DO RUDNIKA?

NALAZI
SE IZA
BREŽULJKA...
NIJE DA-
LEKO.



UZMI I
HVALA!

OH...



HVALA
VAM MNO-
GO!



DŽUDAS SE UDAJIO RAZMIŠLJAJUĆI O
ONOME ŠTO GA OČEKUJE...

MOŽDA JE TRE-
BALO DA SE JAVIM
ŠERIFU... ALI VEĆ
MI JE SVE JAS-
NO...



...PA ĆU RADIJE DA
ODEM DO RUDNIKA I
POGLEDAM ŠTA RADE
PORTER I STILMAN.



SITUACIJA BI MOGLA DA SE IZMENI,
A AKO NEŠTO TREBA DA SE DESI,
HOĆU TO DA VIDIM.



NJI-HI-NI-HI-NI-HI



ČIM JE UGLEDAO RUDARSKE BA-
RAKE, ZAŠAO JE MEĐU DRVEĆE
I POČEO OPREZNO DA SE KREĆE...



U REDU... A SADA
SE SPREMIMO NA
STRPLJIVO IŠČEKI-
VANJE...



ZAPAZIO JE KOLA, BARA-
KE I EKIPU LJUDI ŽUTE RA-
SE KAKO NESTAJU U ULA-
ZU U OKNO POŠTO JE
NASTUPILA SMENA...



CRVENA I UŽARENA SUNČEVA LOPTA ZAPALILA JE VRHOVE BREŽULJAKA PRE NEGO ŠTO SE POVUKLA PRED PRVIM ZNACIMA SUMRAKA...



UMORNI OD MUKOTRPNOG RADA, RUDARI SU IZAŠLI IZ RUDNIKA I MEĐU NJIMA JE DŽUDAS PRIMETIO STILMANA I PORTERA, DVOJICU NADZORNIKA S KOJIMA SE TOGA POPODNEVA SUKOBIO U MONTEREJU...

ENO IH!



ULAZE U JEDNU OD BARAKA.



I ZAISTA, DVOJICA LJUDI SU NESTALI IZA VRATA...



IZGLEDA DA NE NAMERAVAJU DA ODU U GRAD...TIM BOLJE. BIĆE MI LAKŠE DA IH NADGLEDAM.



ISČEKIVANJE SE ODLUŽILO. MESEČEV SRP SE POPEO VISOKO NA NEBU ZASTUTOM ZVEZDAMA, A ŠUMA JE OŽIVELA OD KRIKOVNA PTICA GRABLJIVICA I GLODARA KOJI SU BEŽALI U SVOJE JAZBINE ...



IZNENADA, TEŠKA TIŠINA JE ZAVLADALA MEĐU DRVEĆEM I ŽBUNJEM ...

...TIŠINA KOJU SU REMETILI SAMO NEKI MUKLI KORACI I UDARCI KONJSKIH KOPITA ...



HEJ!
TO NEKO DO-
LAZI!



POŠTO JE UMIRIO ROANA, DŽUDAS JE OKRENUO GLAVU I...

MIRAN...
MIRAN...

MA ŠTA?... KAP
ČE ME UDARITI!

POGLED MU SE PRIKOVAO ZA TRI ČUDES-
NA BIČA KOJA SU NASTUPALA JEDAN UZ
DRUGOGA, POTPUNO PREKRIVENI RATNIČ-
KIM ODORAMA S MAČEVIMA KOJI SU
ZVECKALI...

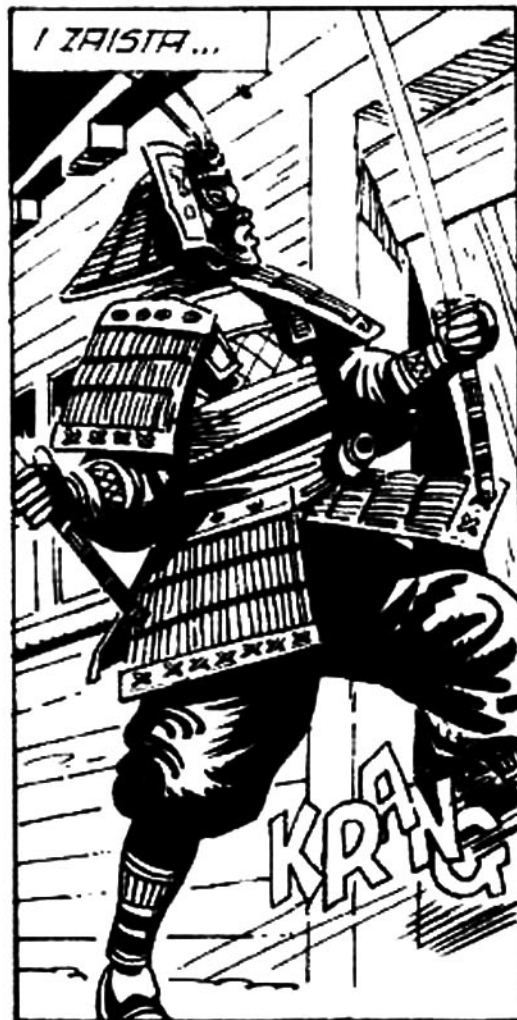
KAKVI SU
SAD OVO... SAMO ČA-
SAK... MASKE, MAČEVI...
PA TO SU
SAMURAJI!

TAČNO
SE SEĆAM REČI
STAROG JAPAN-
CA.

IZLAZE IZ ŠUME I KRE-
ĆU PREMA BARACI
NADZORNIKA.

TRENUTAK DOCNIJJE DŽUDAS JE KRADOMI-
CE KRENULO ZA TROJICOM SAMURAJA...

MORAM SE PRIBLIŽITI I
BITI SPREMAN DA INTER-
VENIŠEM.



白兵全方
走

ŠTO MU GRO-
MOVA... ŠTA LI
TO GUNĐAJU NA
TOM SVOM JE-
ZIKU ?!

PRIŠAO JE JEDNOM OD
PROJORA I OSMOTRIO SI-
TUACIJU DRŽEĆI UPEREN
KOLT...

PROKLETSTVO!

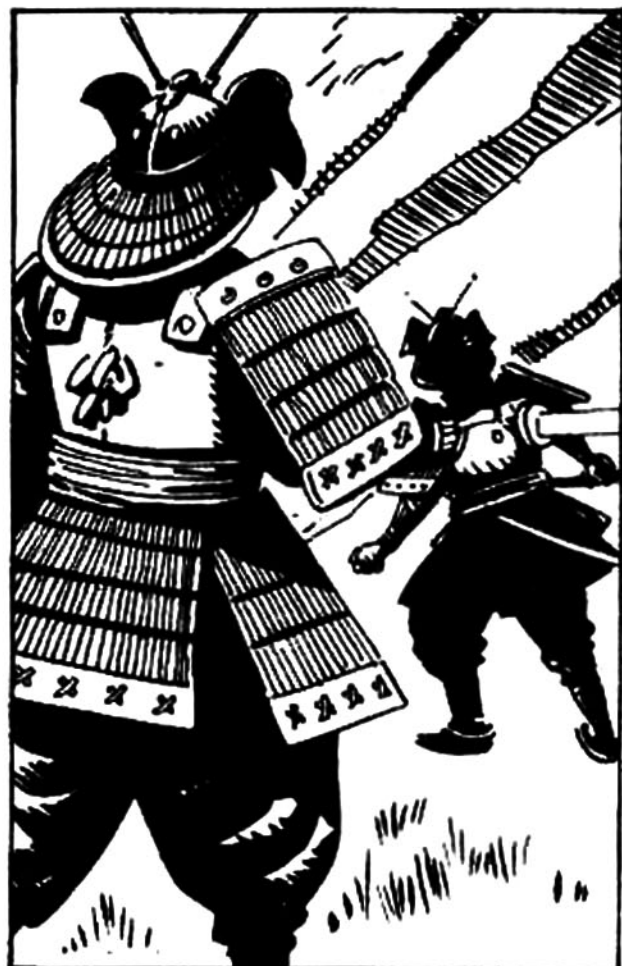
ODAKLE
SU IZNIKLI
OVI DEMONI?

天正





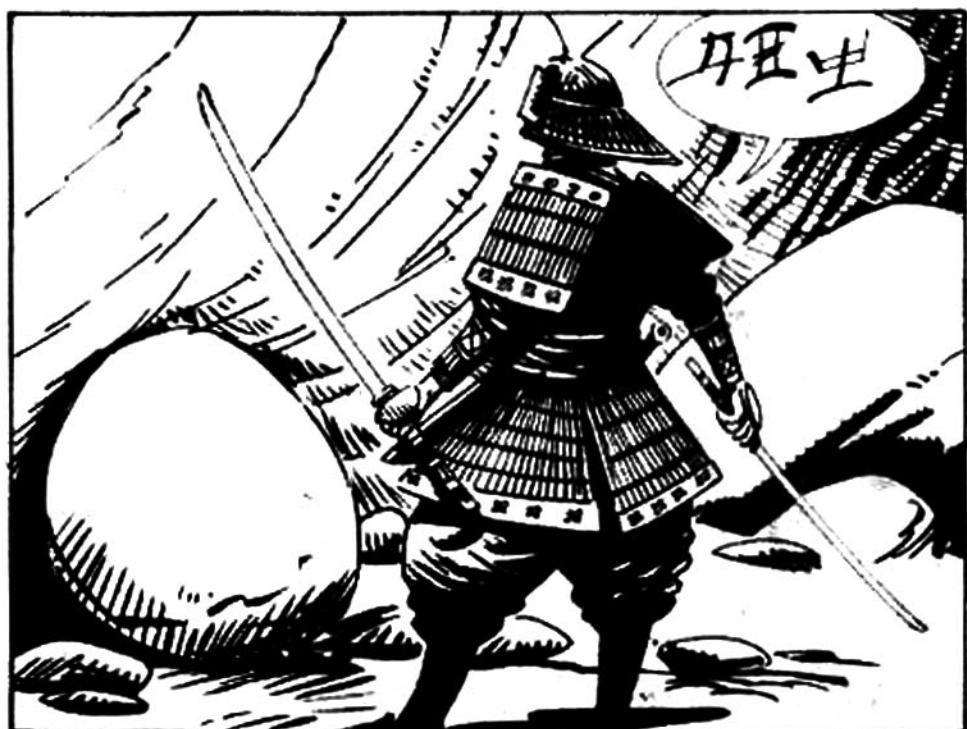
KROZ ŠUMU UTONULU U NOĆNE SENKE, TROJICA SAMURAJA DOVELI SU ZAROBLJENIKE PRED JEDNU VISOKU STENU ...



?



NE RAZUMEM. ŠTA TRAJE PRED TOM VISOKOM STENOM.





万思全



KRRRRR



生之全



ULAZE U PEČINU...MORAM ODMAH ZA NJIMA, INAČE NEĆU MOĆI UĆI NEPRIMEĆEN.



TO JE RIZIK KOJI MORAM DA PRIHVATIM, AKO ZATVORE ULAZ U PEČINU, SVE MI JE PRO-PALO.



DRŽ' SE!

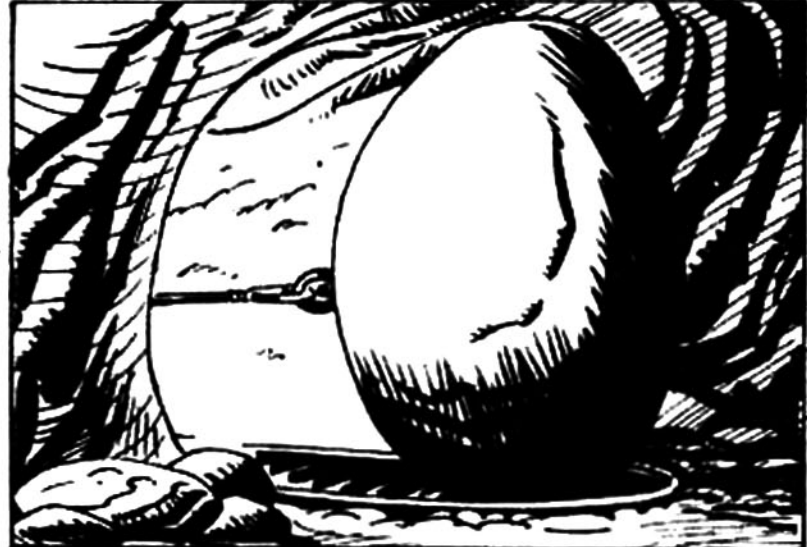


DOVDE SAM SREĆNO STIGAO!
SADA DOLAZI NAJTEŽI DEO.

KRETAO SE PUZEĆI, PAZEĆI NA SVE ...



...DOK JE VELIKI KAMEN POLAKO KLIZIO
NA SVOJE MESTO...



DŽUDAS JE USPEO DA UBE U PEĆINU
TRENUTAK PRE NEGO ŠTO JE ULAZ
BLOKIRAN...



A SADA,
NEKA MI
SREĆA PO-
MOGNE.



RRONK

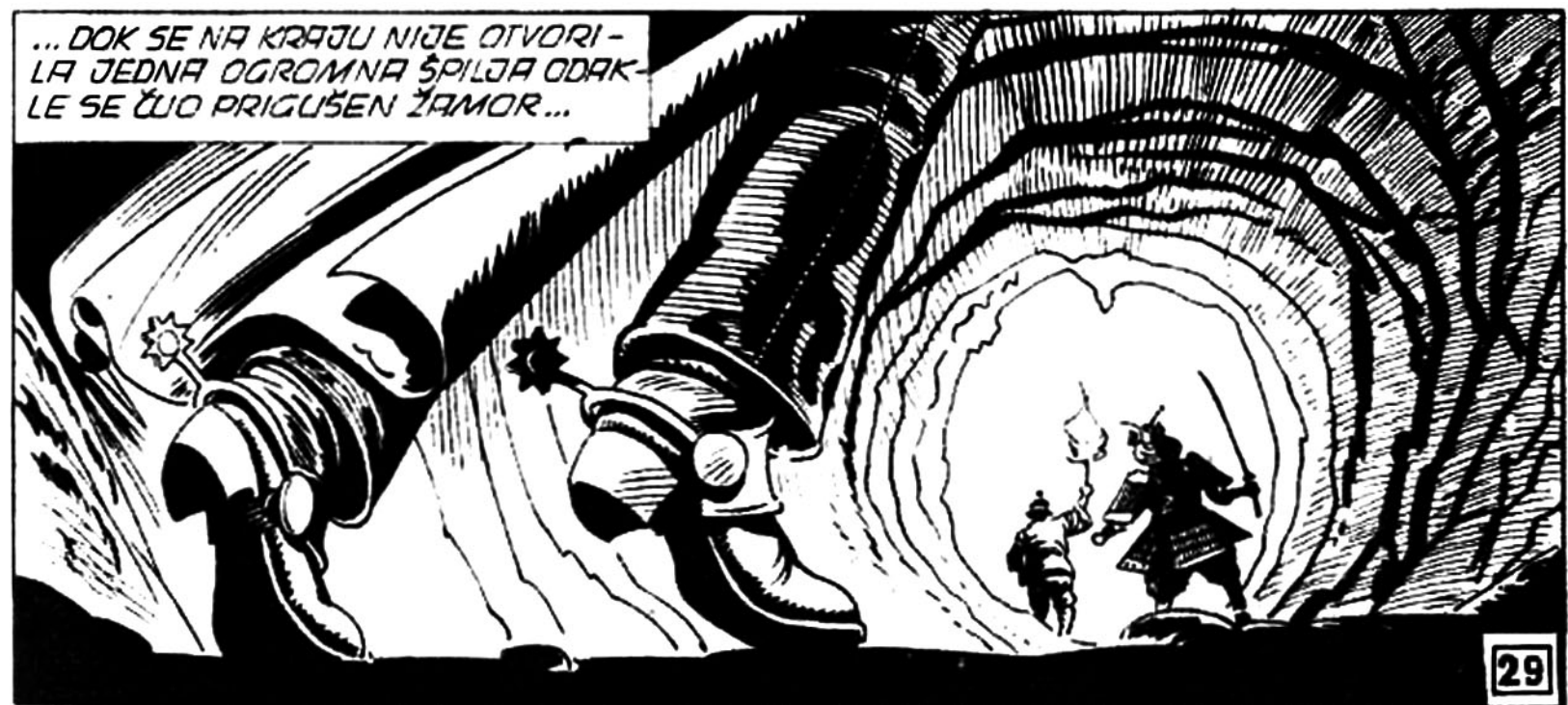
SADA MORAM
DA SE DRŽIM
ŠTO BLIŽE TOJ
DVOJICI.



KRAJNJE OPREZNO, ON JE SLEDIO JAPAN-
CE KROZ MRAČNI TUNEL KOJI JE SLABAS-
NO OSVETLJAVALA SAMO BAKLJA ...



... DOK SE NA KRAJU NIJE OTVORI-
LA JEDNA OGROMNA ŠPIJLA ODAK-
LE SE ČUO PRIGUŠEN ŽAMOR ...

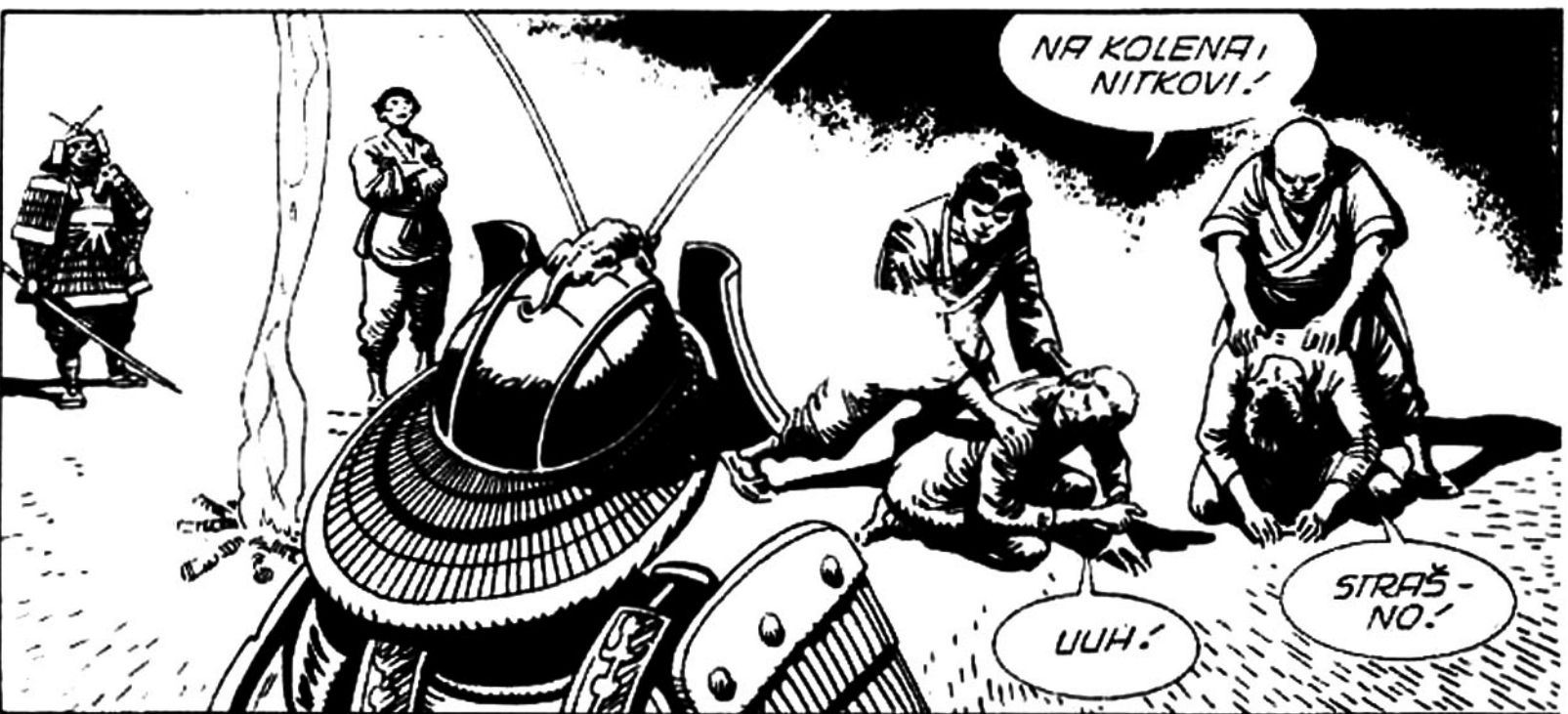


NIJE POTREBNO
MNOGO MASKE
DA BI SE SHVATILO
ŠTA NAMERAVAJU...
IPAK, SAČEKAJU
KRAJ.

ONAJ ŠTO JE LIČIO NA GLAVNOG SAMURAJA
ODVOJIO SE OD GRUPE I PRIŠAO ZAROB-
LJENICIMA...

ŠTA LI SU
SAMO NAUMI-
LI?

MIRNO,
PORTERU... ISUVI-
ŠE BRZO ĆEMO
SAZNATI.



DVOJICA JAPANACA SU SE POVUKLI ...

...A ONDA, PRIDRŽAVAJUĆI SE DREVENOG CEREMONIJALA, KLEKNULI SU I SAMI ...



...POZDRAVLJAJUĆI
RATNIKE IZLAZEĆEG
SUNCA KOJI SU STAJA-
LI PRED ZAROBLJENI-
CIMA ...

金七



TAKO MI SVEGA NA SVETU ! REKLO
BI SE DA TREBA DA POČNE NEKO
SUBENJE .



I ZAISTA, NADUSTIVŠI SVOJ DREVNI JEZIK, GLAVNI
SAMURAJ SE OBRATIO NADZORNICIMA RUDNIKA...



PORTERU...
STILMANE...
SLUŠAJTE ME!

ODGOVARAĆETE
ZA OPTUŽBE KO-
JE JE JAPANSKA
ZAJEDNICA IZ-
REKLA NA VAŠ
RAČUN.



OPTUŽENI STE DA STE NEPRA-
VEDNO KINJILI I MUČILI NAŠU
BRAĆU KOJA RADE U RUDNIKU
ZLATA...



... I DA STE TUKLI
MUDROG I GOLORUKOG
OKIBOJA.



ZBOG TIH NEDELA, ZA KOJA
SVI ZNAJU, OSUĐUJEM VAS
NA SMRT!



NA ŠUM MAČEVA KOBI SU
ZVUČENI IZ KORICA, ODJEK-
NUO JE ŠTILMANOV KRIK...



NEE!

DŽUDAS JE MUNJEVITO IZVUKAO
KOLT...



... KADA SE IZA NJEGOVIH LEBA ČUO LJUTIT
GLAS...










MORAM DA
BEŽIM. SAMO KAD
BIH SE DOČEPAO
SVOGA KOLTA!



NEMA VI-
ŠE NI TRENUTKA
ZA GUBLJE-
NJE.

BANG!
BANG!
BANG!

DOK SU MECI FIJUKALI OKO NJEGA, ON JE
BIO PRISILJEN DA BEŽI KROZ TUNEL ...



EVO IH JOS
I SA DRUGE STRA-
NE. OVUDA JE NE-
MOGUĆE PROĆI.

とて無
とて無



ENO... I TAMO
JEDAN PRO-
LAZ.



SAMO ŠTO
BRŽE ...



牛ぞうキ



牛ぞうキ



TI PROK-
LETNICI! NE
NAMERAVAJU
DA STANU.



BEŽEĆI I DALJE, PROŠAO JE KROZ
PRAVI LAVIRINT TUNELA ...

... PREKO MRKIH I VLAŽNIH STENA ...





KRAJ ŠETNJE, PRIJATELJU!

?



OH!

TUP



!



NASTAVIMO BEŽANJE!



I DOK SU GONIOCI, SMETENI IZNENADNIM NAPADOM, TRAŽILI BAKIJU, DJUDAS JE NESTAO...



...ALI, POTERA SE NASTAVILA ...



NEKOLIKO TRENUTAKA NAKON TOGA ALAN SKOT JE BIO PRISILJEN DA SE ZAUŠTAVI KAKO BI DOŠAO DO DAHA ...



...ALI, ČINI MI SE DA JOŠ NIJE GOTOVO. DOLAZI JOŠ JEDAN.



JADANAC SE UBRZO POJAVIO SA BAKLJOM U JEDNOJ I BODEŽOM U DRUGOJ RUCI ...

SPREMNO ĆU GA DOČEKATI.



NEKOLIKO TRENUTAKA NJIH DVOJICA SU SE GLEDALI PRAVO U OČI, BEZ REČI. ONDA SE ISTOČNJAČKI RATNIK OSLOBODIO BAKLJE...



...I KRENIO U NAPAD PRISILJAVAJUĆI DŽUDASA DA SE POVUČE SVE DO MOSTA ISPOD KOGA SE OTVARAO AMBIS...



NEKA TE NOSI VETAR. IZGLEDAŠ NEMILOSRDAN.



SEČIVA BLESNUŠE NA SVETLOSTI KOJA JE OSVETLJAVALA PEČINU...

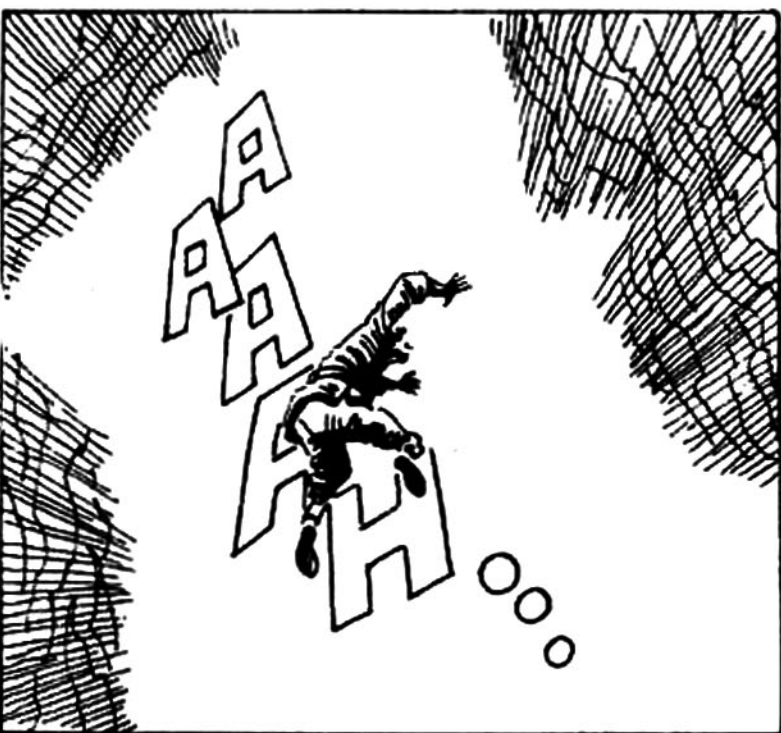


IZBEGAVŠI PRVE NAPADE, DŽUDAS, NAPOKON, RAZORUŽAVA SVOGA PROTIVNIKA...



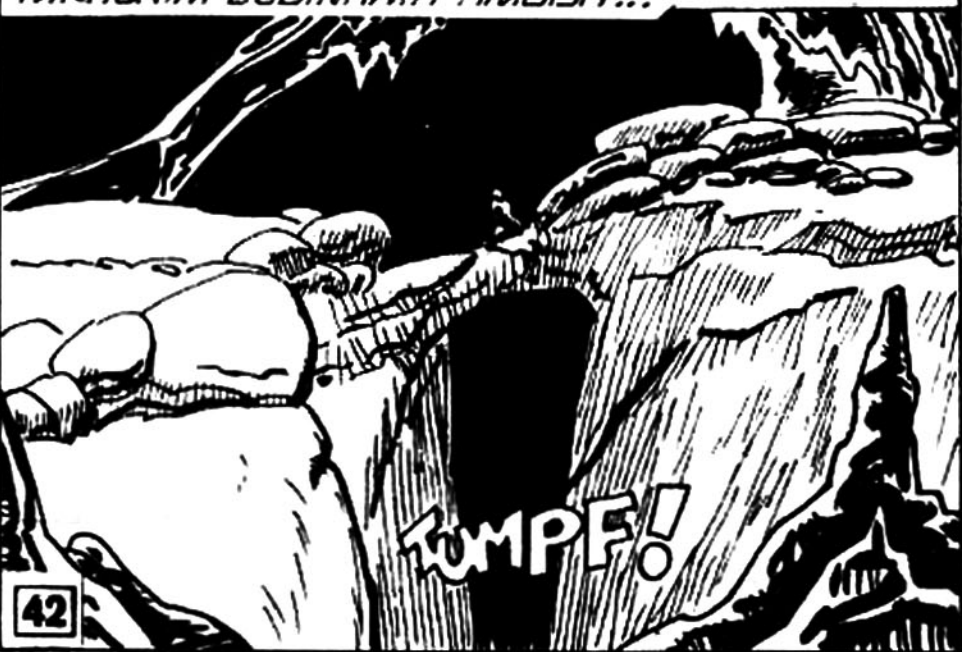
BACAJ GAJ RAŽANJ!

POKUŠAVAO JE DA UHVATI PROTIVNIKOVU RUKU,
ALI BEZ USPEHA ...



MOGAO JE
DA SE POVUČE I DA
SE SPASE KADA JE OS-
TAO BEZ ORUŽJA. ZAIŠ-
TA JE TO SAM HTEO.

KRIK JE ZAMRO NEKOLIKO SEKUNDI DOCNIJE U
MRAČNIM DUBINAMA AMBISA ...



STARI AKIBO JE BIO U
PRAVU: TI LJUDI IMAJU
PONOSA I HRABROSTI
NAPRETEK.

SPREMNI
SU NA BORBU, A MOŽ-
DA IMAJU I JOŠ NEŠTO VI-
ŠE: NEKU VRSTU FANATIZ-
MA KOJI IH ČINI OPASNI-
JIM OD DRUGIH.



U TOM ČASU PROLOMILI SU SE KRICI
UŽASA KOJE JE EHO UMNOŽA-
VAO...

AAAAAAHHH

PORTER I
STILMAN!

NISAM USPEO... NISAM
USPEO DA IH
SPASEM...

TREBALO JE ODMAH DA
REAGUJEM, JOŠ TAMO U
BARACI... DVA BEDNI-
KA BI JOŠ BILA U
ŽIVOTU.

LJUT NA SAMOGA SEBE, ON SE VRATIO
SA BAKLJOM U RUCI...

MORAM ŠTO PRE
DA SE IZVUČEM
ODAVDE.



SAMO, NEĆE
BITI LAKO PRO-
NAĆI PUT KO-
JIM SAM DOS-
PEO OVAMO.

DUGO SE VRTEO PO LITROBI
PLANINE. ŠTO JE VREME VI-
SE PROLAZILO, NJEGOVE
SUMNJE SU IMALE VIŠE OP-
RAVDANJA...

OVUDA JOŠ NISAM
PROŠAO, SIGURAN
SAM, INAČE BIH
SE SEĆAO.



ZALUTAO
SAM... ALI NE
TREBA GUBITI
GLAVU...

MORAM
NASTAVITI DA
TRAGAM... DA SE
IZVUČEM IZ OVOG
LAVIRINTA TU-
NELA...





SUDEĆI PO BAKLJI KOJA JE DOGOREVALA, LUTAO JE VEĆ NEKOLIKO ČASOVA, ALI BEZ REZULTATA ...



ZAUSTAVIO SE I NEKOLIKO TRENUTAKA JE MIRNO GLEDAO OKO SEBE ...

DOBRO, DŽUDASE... MOŽDA JE STIGAO TVOJ TRENUTAK, TRENUTAK DA SE DEFINITIVNO ZAVRŠI ...



UOSTALOM, KOLIKO SI PUTA TO POŽELEO... SVAKI PUT KAD BI TI SE PROŠLOST VRATILA U SEĆANJE...

SEĆAŠ LI SE ŠERIDANA?... MIRAN GRADIĆ SVE DO DANA KADA SI TI STIGAO SA ONIM BEDNICIMA...



*VIDI, MAGNUS 440 "NOĆ OBRATUNA".

GOTOVO NESVESNO ON SKLIZNU U BOLNU VI-
ZIJU ONOGA ŠTO SE DOGODILO...




...BAKLJA SE UGASILA VRAĆAJUĆI
GA U SIVARNOST...

...NAGLO SE USPRAVIO, KUNUĆI U SEBI NE
BI LI ODBACIO SVOJE CRNE MISLI...



PRVI ZRACI ZORE POČELI SU DA SE
UVLAČE U PEČINU KROZ UZANI
PROCEP IZMEĐU STENA ...





JOŠ SAMO TRENU-
TAK I ZNAĆU DA
LI SAM SPASEN.



ZATIM SE UVUKAO U PUKOTINU ZA-
SLEPIJEN DNEVNIM SVETLOM ...

... POSMATRAJUĆI KOZJU STAZU ISPOD SEBE
KOJA KAO DA JE LEBDELA U PRAZNOU ...



NE IZGLEDA VESELO. SA-
MO, NE TREBA NI OCA-
JAVATI.



VAŽNO JE SAMO DA LI
TAJ KOZJI PUT NEKUD
VODI.

VREME KAO DA SE ZAUSTAVILO. IŠAO JE
LAGANO, DRŽEĆI SE ZIDA...



...MALO ZATIM STIGAO JE DO KRAJA STAZE,
METAR OD SPASA...



NEMOGUĆE JE VRATITI SE
NA ISTO MESTO. ZATO...
HRABRO...



BRZO
GORE, PRE
NEGO ŠTO SE
ŽBUN POLO-
MI.



JOŠ MALI NAPOR I DINKERTONOV
AGENT JE IZAŠAO NA VRH...

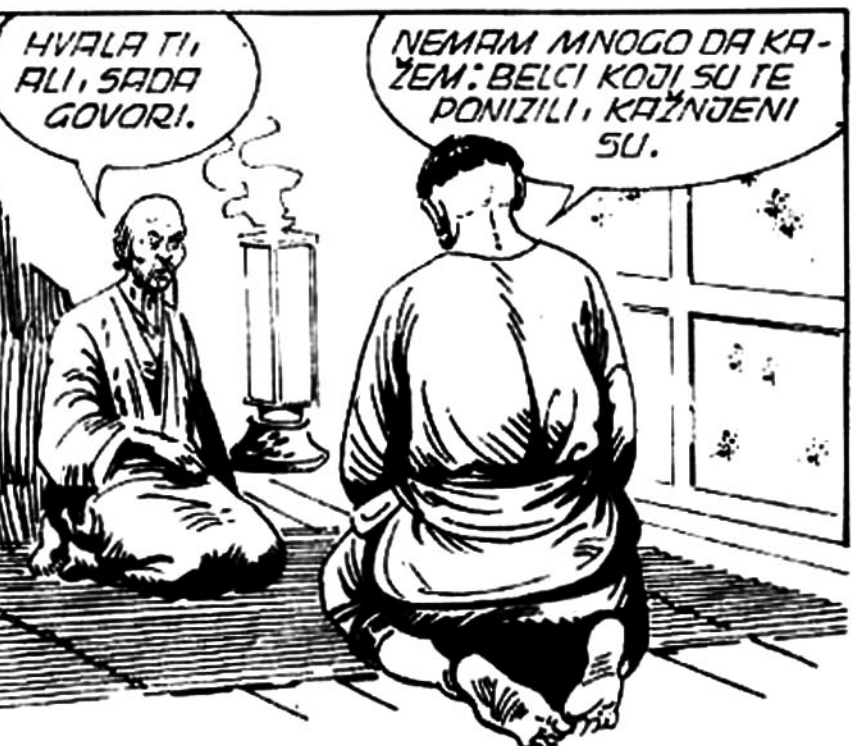
BRAVO,
DŽUDASE!



U MEĐUVREMENU JE
JEDAN MLADI JAPANAC
UPRAVO STIGAO U MALI
ISTOČNJACKI UGAO KOJI
JE PREDSTAVLJALA KUĆA
MUDROG OKIBOJA...



NJIH DVOJICA RAZGOVARAJU NA SVOM
JEZIKU...





HOĆEŠ DA
KAZEŠ
DA...

DA... PLATILI SU SVOJIM
ŽIVOTIMA ZA UVREDU KO-
JU SU TI NANELI.



SINE...
SINE...

NE PREBAČIJ MI,
OĆE: MOJI DRUGOVI I
JA BRANIMO SAMO
VLASTITO PRAVO NA
POSTOJANJE...



POSTOJANJE... KAO
ŠTO JE PISAO VELIKI
MANZEI*: "ŠTA LI JE
TO LJUDSKO POSTOJA-
NJE? NESTATI U
TRAGU KOJI JE
ZA SOBOM JUT-
ROS OSTAVILA
BARKA".

*VELIKI JAPANSKI PESNIK.

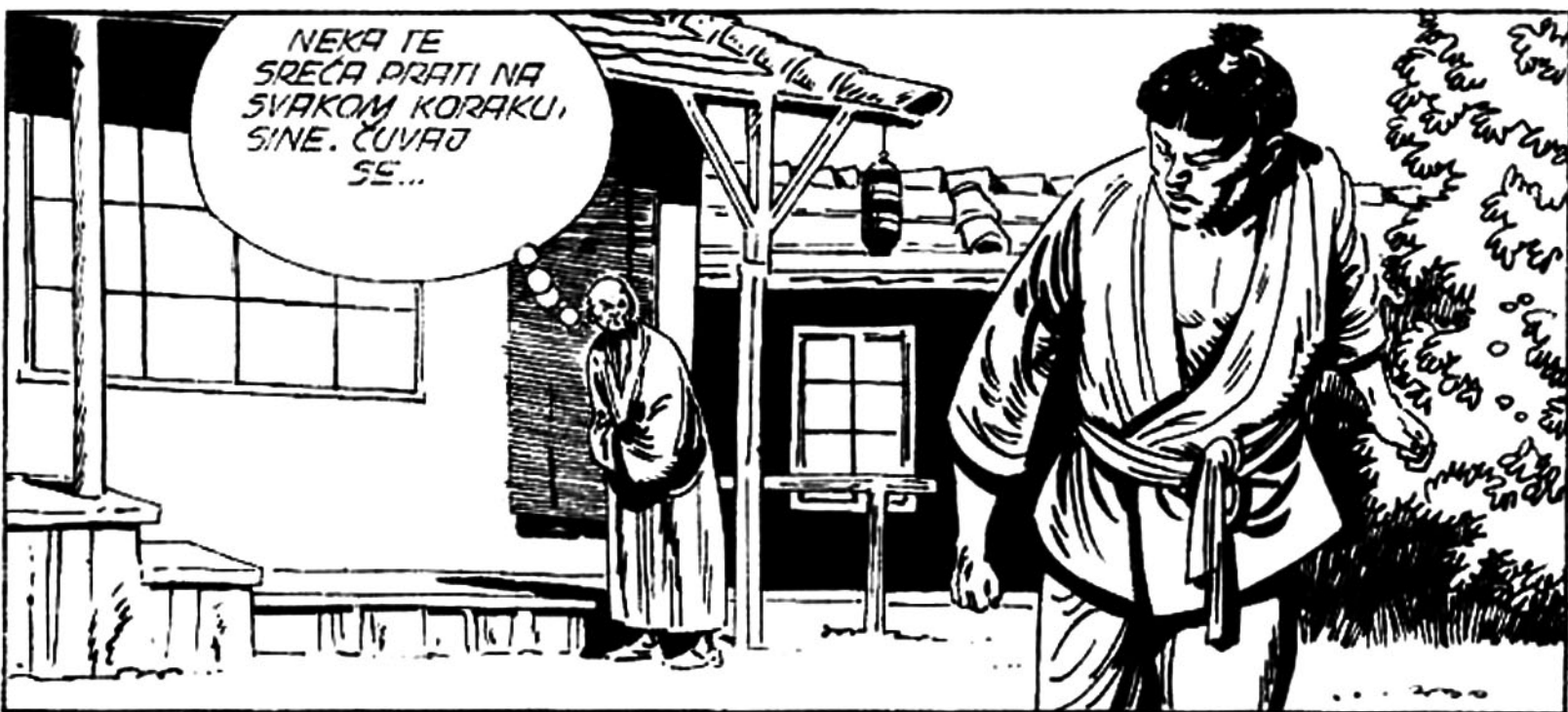


LEPE REČI KOJE BUDE U
MENI NOSTALGIJU ZA VO-
LJENOM OTADZBINOM,
ALI KOJE NE MOGU DA
REŠE NAŠ PROBLEM.

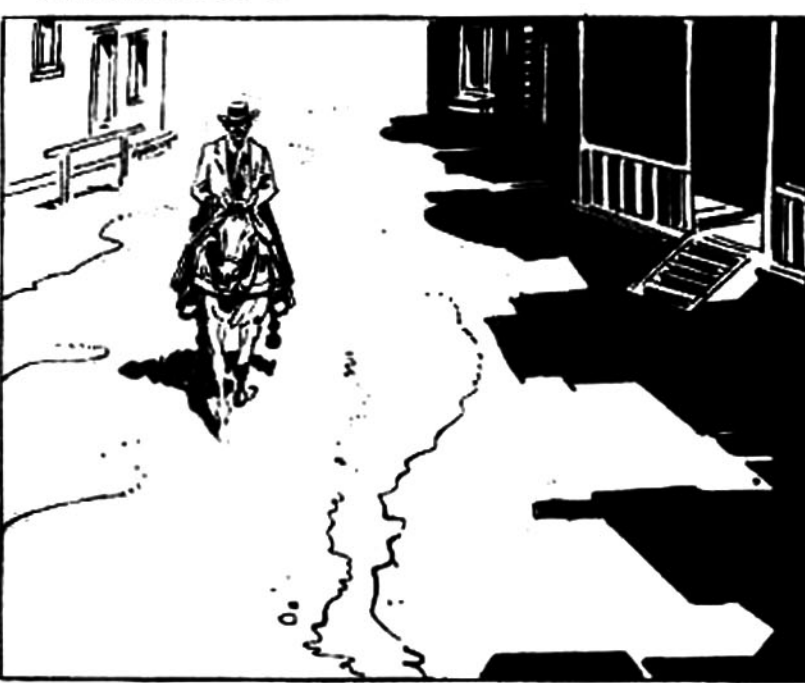


A SADA MI OPROSTI, MORAM
DA ODEM... USKORO ĆE BITI VE-
LIKE GUŠVE U MONTEREJU...
ZBOGOM, OĆE...

NEKA TE
SREĆA PRATI NA
SVAKOM KORAKU,
SINE. ČUVAJ
SE...



NEŠTO KASNIJE DŽUDAS JE STIGAO U
MONTEREJ...



...I UPUTIO SE NA GLAVNI TRG...



...ZAPAZAJUĆI GRUPU LJUDI KOJI SU
SE OKUPILI OKO NEČEGA ŠTO JE LEŽALO
NA PUTU...



PRUJAVI
GADOVI!

PROKLETI
BILI!

UŽASNO!

PORTER I
STILMAN!

LJUDI, ŠTA
ČEKAMO?

TAČNO! TI BEDNICI MO-
RAJU DA PLATE ZA OVO
ZLODELO!

STVARI
LOŠE KRE-
ĆU.

ZAPALI-
MO OKIBO-
OVU RAD-
NJU!

SAMO ČA-
SAK... POČNIMO
OD OVOG STRANCA
KOJI GA JE BRANIO
S TOLIKO ŽA-
RA.

TO SAM I JA
HTEO DA
PREDLO-
ŽIM!

MIRNO, NE PRISILJA-
VAJTE ME DA REA-
GUJEM, JER ONDA
SIGURNO NEKO NE-
ĆE DOČEKATI ŽALA-
ZAK SUNCA.



IZNENADA DVA PUCNJA UČUTKAŠE PRISUTNE ...





U REDU...
U REDU...

ZAR VAM NISAM
REKAO DA SE GUBITE
ŠTO PRE ?!

SLAŽEMO SE,
ŠERIFE.



IZGLEDA DA NISTE
SIMPATIČNI MOJIM
SUGRAĐANIMA,
STRANCI?

OČIGLED-
NO.



VI STE JUČE ZAŠTITI-
LI STAROG OKI-
BOA, JE LI TA-
KO?

TAČNO. NE MOGU DA
SEDIM SKRŠTENIH RU-
KU DOK NEKO TUČE
NEMOČNOG STAR-
CA.



DA... ALI SADA BI BI-
LO NAJBOLJE DA
ODETE.

PRVO ĆEMO PO-
RAZGOVARATI,
ŠERIFE. JA SAM
ALAN SKOT, PIN-
KERTONOV
AGENT.



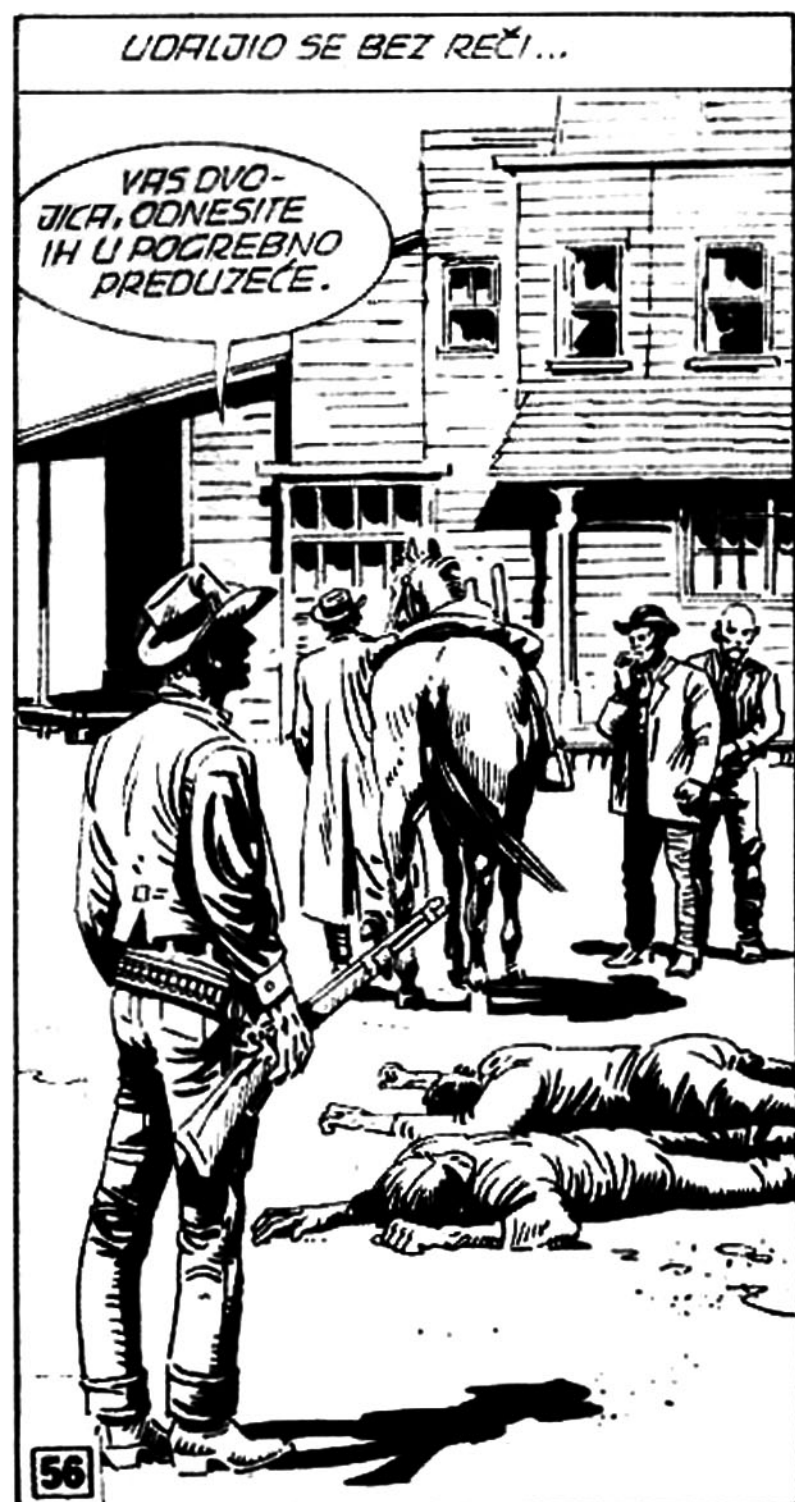
SKOT?!

DA... POŠTEDITI ME OSTALOG.



U REDU... NI JA NE VOLIM NADIMKE... RAZGOVOR ĆEMO NASTAVITI DOK SREDIM DA ODNESU OVA DVA NESREĆNIKA.

ĆEKAĆU VAS U VAŠOJ KANCELARIJI.



UDALJIO SE BEZ REČI...

VAS DVOJICA, ODNESITE IH U POGREBNO PREDUZEĆE.



ŠERIF

IZGLEDA ČOVEK NA SVOM MESTU, VEOMA ODLUČAN... MISLIM DA JE POUZDAN.



TREBALO JE ODMAH DA SE OBRATIM NJEMU.

NEKOLIKO MINUTA KASNIJE ŠE-
RIF JE STIGAO...

STOJIM VAM NA
RASPOLAGANJU.

RUDARSKA KOMPANIJA JE
ANGAŽOVALA MOJU AGENCI-
JU DA RASVETLI SMRT IZVES-
NOG BROJA
OVDAŠNJIH
GRABANA.



ČUO SAM ZA TO... I VEO-
MA SAM SE OBRADOVAO
S OBZIROM DA DO DANAS
NISAM URADIO NIŠTA
NA TOMU.



PA, NEĆU DA KAŽEM DA SAM
JA IŠTA REŠIO, ALI SAM
OTKRIO NEKE ZANIMLJI-
VE STVARI.



ALI, BOLJE DA POČNEM OD POČET-
KA I IZNESEM VAM KOMPLETNU
SLIKU CELE SITUACIJE.



DJUDAS JE ISPRIČAO SVE ŠTO MU SE
DOGODILO DO TOGA JUTRA...

... I TO JE SVE
ŠTO MOGLI DA
VAM KAŽEM.

ZANIM-
LJIVO.



DA, I JOŠ NEŠTO... PORTER, JEDAN OD DVOJICE NADZORNIKA, BIO JE MOJ KOLEGA...



ZAPOSLIO SE U RU-DARSKOJ KOMPANIJU U INTERESU EFIKASNOSTI ISTRAŽE.

POMOGAO JE STILMANU DA TUČE OKIBOA SAMO ZATO DA BI IZAZVAO REAKCIJU ZAJEDNICE JAPANACA, JAR NE?



JA SAM KRIV. MORAO SAM DA GA ŠTITIM ČIM SAM OTKRIO SKROVIŠTE UBICA, ALI SAM PROMAŠIO.



UPRAVO TAKO.

NIJE IMAO BAŠ MNOGO SREĆE.



TRENUK... VI TO GLEDATE S POGREŠNOG STANOVIŠTA...

MISLITE?



SVAKAKO... PORTER JE SVESNO RIZIKOVAO ISTO KAO I VI KOJI STE RADILI PREMA DOBIVENIM INSTRUKCIJAMA.

NIJE VAŠA KRIVICA ŠTO SU VAS PROKLETNICI IZNENADILI I UPROPASTILI NAM PLANOVE. NE TREBA PRAVITI DRAMU OD TOGA.

HM...

ŠTA MISLITE, DA ODEMO U PRATNJI NAORUŽANIH LJUDI U TU PEČINU?

MOŽEMO... ALI SUMNJAM DA SAD GADAMO NEKOGA IMA.

POKUŠATI NE ŠKODI, KAŽE STARA POSLOVICA.

SAT KASNIJE GALODIRAJUĆI SU IZAŠLI IZ GRADA PREMA PLANINAMA...

TU SMO! EVO ULA-
ZA O KOME SAM GOVORIO... SASVIM JE OTVO-
REN.

VIDIM.

A TO, MOŽE DA
ZNAČI SAMO
JEDNO: MASKI-
RANI SU OTIŠ-
LI.

DOBRO OTVO-
RITE OČI I ZA
NAMA!

OVUDA!

HODAJUĆI PO MRAKU I TIŠINI KOJU SU RE-
METILI SAMO NJIHOVI VLASTITI KORACI...

... ONI SU STIGLI DO PEĆINE
U KOJU SU SAMURAJI
DOVELI ZAROBLJENIKE
PRETHODNE NOĆI...

OVDE SU
UBIJENI PORTER I
STILMAN. DODAJTE
MI BAKLJU.

DOBITE...

EVO TOG MESTA...
BAŠ OVDE SU IZ-
DAHNULI.

TI PROK-
LETNICI!

LJUDI NISU BAŠ
NI SASVIM KRIVI
ŠTO IH MRZE.

KAZETE LI TO
OZBILNO?

ZAR SE VI
NE SLAŽE-
TE SA
MNOG?

ZNATE, NIJE MI NI NA
KRAJ PAMETI DA OPRAV-
DAVAM UBIJANJE I
ŠERIFE.

... ALI DA SE PREMA OVIM LJUDIMA
POSTUPALO MALO BOLJE, VERUJEM
DA NIKADA DO TOGA NE BI
DOŠLO.



MOŽEBITI, ALI JA SAM SAMO
ŠERIF I MOJ JE ZADATAK DA
PRONADEM I UHAPSIM UBI-
CE.

NARAVNO... VASI
A TAKOBE I MOJ
ŠERIFE.



VRATILI SU SE U GRAD PRAZNIH ŠAKA
KAO ŠTO SU I PREDVIĐALI. ISTE VEČERI
DŽUDAS JE KRENUO DO OKIBOVE RAD-
NJE ...



POZDRAV-
LJAM VAS,
PRIJATE-
LJU!

ČAST MI JE
ŠTO ME NA-
ZIVATE PRI-
JATELJEM.



SAZNALI
STE, ZAR
NE?

OH, DA... DVA NAD-
ZORNJKA RUDNIKA...
TO JE UŽASNO.





ŠTO JE DŽUDAS DUŽE PRIČAO, LICE STAROG OKIBOA JE POSTAJALO SVE ŽUČE...



NJEGOV SIN...
SIGURNO IH JE ON
ODNEO... A STARI BI
TREBALO DA TO
ZNA.



NAJBOLJE ĆE BITI DA
PRATIM OKIBOŔA.



IDUĆE NOĆI TRI SU SENKE KRADOMI-
CE UŠLE U LUKU I POPELE SE NA NA-
DUSTENI STARI TRABAKUL KOJI JE
BIO UNIŠTIO POŽAR...



ZAMNOM.



U VELIKOJ STIVI JEDRENJAKA, KOJA JE PRETVORENA U NOVO SKLONIŠTE, SAMURAJI SU ODGOVARALI NA POZDRAVE NOVODOŠLIH...

DA STE MI ZDRAVO, BRAĆO!

HTELI STE DA NAS VIDITE?

DA... ZBOG TOGA SMO VAS I DOZVALI.



IMAMO ZADATAK ZA VAS. VI RADITE U RUDNIKU ZLATA, JE LI?



ONDA ME SLUŠAJTE... SUTRA U VREME VAŠE SMENE STAVIĆETE NA BOJ DINAMITA U OKNO.

TAKO JE.

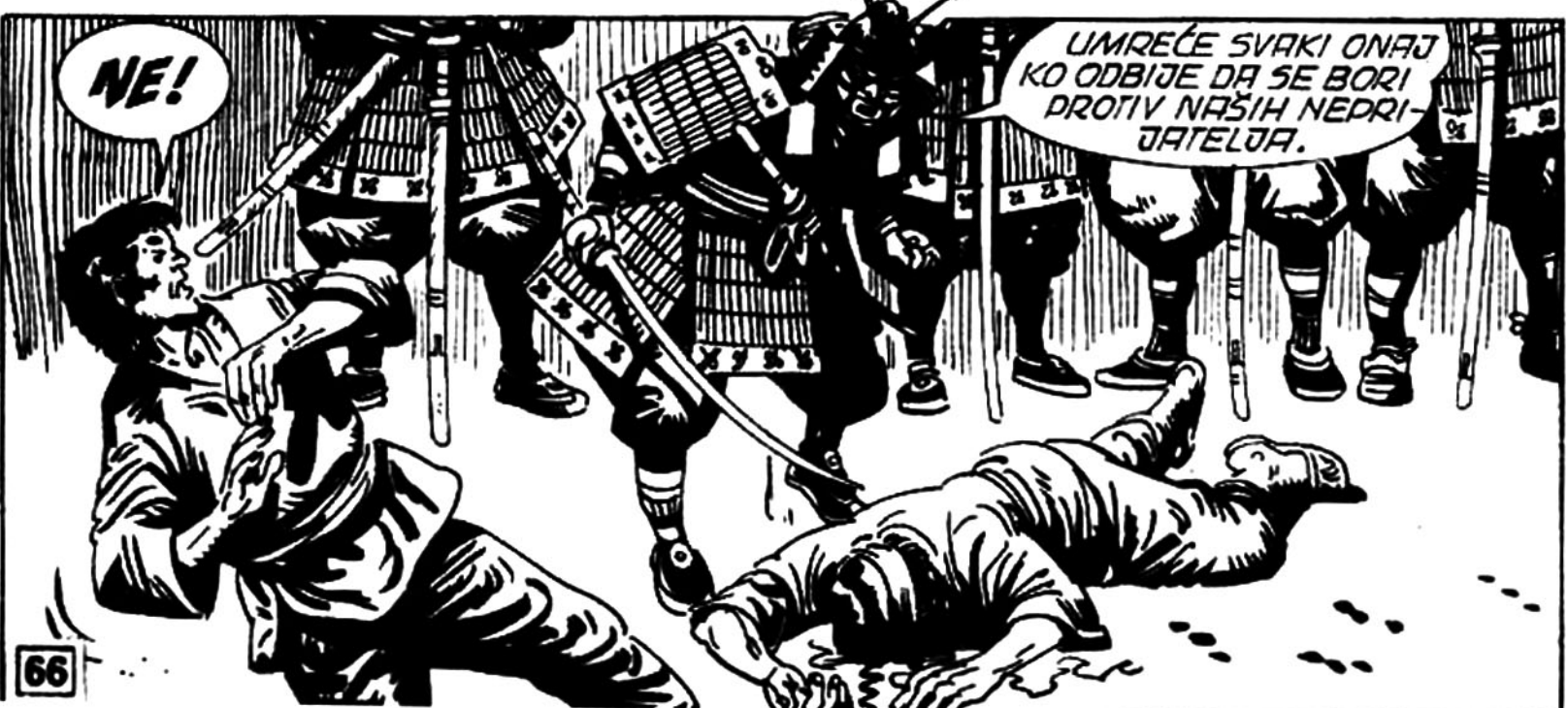


... I PRE NEGO ŠTO IZABETE, ZAPALIĆETE FITILJ.



ŠTA?!

KAKO?





NE...
IZVRŠIĆU
TVOJA NARE-
ĐENJA...

TAKO
JE BO-
LJE!



IDI ONDA... I NEKA
TE SREĆA PRA-
TI!

KASNIJE U OKIBOUOVOJ KUĆI NA BREŽULJKU...



NAREĐENO
TI JE DA DIGNEŠ
U VAZDUH RUDNIK
SA SVIM RUDARI-
MA?



DA... MOJ DRUG
KOJI JE TO ODBIO,
UBIJEN JE.



NE MOŽEŠ TO UČINITI.
POMISLI NA POSLEDI-
CE KOJE TE OČE-
KUJU.



ŽAO MI JE... U PITANJU JE MOJ
ŽIVOT... HTEO SAM DA TI ZNAŠ...
ALI VIŠE NE MOGU DA UČI-
NIM... ZBOGOM...

MLADIĆ JE NAPUSTIO STARČEVU KUĆU...



...I UDALJIO SE, PRAĆEN DŽUDASOVIM
POGLEDOM, JER JE ON VEĆ BIO POČEO
DA MOTRI NA
STARCA...



SIGURNO SE DOGODILO
NEŠTO NOVO... MOŽDA BI
OVOGA TREBALO SLEDITI.



IDEMO,
LEPI.



LAGANIM KORAKOM ON
JE PRATIO JAPANCA KO-
JI SE SPUŠTAO KRIVUDA-
VOM STAZOM SA BRE-
ŽULJKA...



U ISTOM TRENUTKU ...

IDEM ŠIOMIJU...
HOĆU DA RAZGOVARAM
S NJIM.

ON PONOVO MORA
DA NADE PUT RAZ-
ZUMA ZA SEBE!
SVOJE DRUGO-
VE.

... I STIGAO DO SKLONIŠTA DOBLINJENIKA...

STARAC JE KRENIO PUTEM ZA MONTEREJ...



OČE!

OH, TU SI
ŠIOMI.

DOŠAO
SAM DA S TO-
BOM RAZGO-
VARAM.

SIBIMO DOLE...
OVDE NIJE SI-
GURNO.

NEKOLIKO TRENUTAKA NAKON TOGA OKIBO JE
OBJAŠNJAVAO MOTIV SVOG DOLASKA...

RAZGOVARAO SAM S BRA-
TOM KOME SI NAREĐIO DA
POSTAVI DINAMIT U RUD-
NIK.

NISJE TREBALO DA TI
TO KAŽE.

BIO JE PRESTRAVLJEN I HTEO
JE DA JA ZNAM ŠTA SE OVDE
NOĆAS DOGODILO.



UBIO SI JED-
NOGA BRATA.

MORAO SAM TO
DA UČINIM. OD-
BIO JE DA POSLU-
ŠA.

POLUDEO SI, ŠIOMI. SAMO
LUDAK MOŽE TAKO NEŠTO DA
URADI. ODRECI SE SVOGA PLANA,
TAKVO NEDELO MOGLA BI DA
ZNAČI KRAJ ZA NAŠU ZA-
JEDNICU.



PROŠLA SU VREMENA KAD
SU SAMURAJI IMALI VLAST
NAD ŽIVOTOM I SMRĆU I KA-
DA SU PRALI SVAKU UVRE-
DU KRVlju.

ĆUTI!





SAT PRE ZORE, DŽUDASOVO PRAĆENJE ZAVRŠILO SE PRED RUDNIKOM...

ULAZI U JEDNU OD BARAKA. ŠTA LI IMA NA UMU?



MOGAO BIH ODMAH DA GA ISPI-
TAM, ALI SUMNJAM DA BIH NEŠ-
TO OTKRIO... NE, SAČEKAĆU DA
OTKRIJE SVOJU IGRU.



LIMEŠAĆU
SE MEĐU RUDARE.
NADAM SE DA NE-
ĆU IZGUBITI DRAGO-
CENO VREME.

ZATIM, POŠTO SE DOGOVORIO SA JEDNIM OD
NADZORNIKA OD KOGA JE DOBIO I RADNO
ODELO...

MOŽETE DA IDETE,
VAŠ ČOVEK JE
TAMO.

VIDEO SAM GA, DO
VIDENJA I HVALA.







NIJE MOGAO DA-
LEKO. MOŽDA SE
SKLONIO U NEKO
UDUBLJENJE S
NAMEROM DA
ME IZNEHA-
DI.



ODMAH ĆU SAZNATI
DA LI IMAM PRA-
VO.

PRIGUŠENA BUKA GA JE OPOMENULA
NA OPASNOST...



... I NEKOLIKO TRENUTAKA DOCNIJE ...



EVO GA!
ALI... ŠTA TO
RADI?

ODMAH JE SHVATIO ...



DINAMIT!
TAJ JE BAŠ REŠIO
DA IZAZOVE KA-
TASTROFU.



PROKLET
BIO!



TAKO MISLIŠI,
JE LI?



HEJ, VI
TAMO... ŠTA
VAM
JE?

OVI SE
BAŠ UDARA-
JU.

DUUM!



NAPOLJE!
SVI NAPOLJE
ODAVDE!

UUH!



BEŽITE! USKORO
ĆE SE SVE SRUŠI-
TI!



DOK SU RUDARI
KRENULI PREMA IZ-
LAZU, JAPANAC JE
PAO PRED DŽUDASO-
VE NOGE ...



DŽUDAS JE DOŠURIO PREMA UDUB-
LJENJU ...

MORAM DA UGASIM
TAJ FITILJ!



NE MOGU
NIŠTA!



ISUVIŠE DOCKAN.
SAMO ŠTO NIJE
EKSPLODIRALO.



DALJE
ODAVDE!





GROZNIČAVO JE POSMATRAO OKO SEBE TRAJEĆI NEPOSTOJEĆI IZLAZ...



ISTOVREMENO...



POTRUDITE SE MA-
LO I IZVUCITE ME
ODAVDE!

PREPUSTI
STVAR NA-
MA!

GLASOVI I KORACI SU SE UDALJILI... DŽU-
DAS JE ZAPALIO ŠIBICU GLEDAJUĆI OKO
SEBE...

JAPANAC... NA
NJEGA SAM I ZA-
BORAVIO.

NE VIDIM GA... PLAŠIM
SE DA JE IMAO MANJE
SREĆE OD MENE.

SAM JE KRIV...
BEZ MOJE IN-
TERVENCIJE DRU-
GI BI IZGINULI
UMESTO NJE-
GA.

UZDAHNUO JE UMORNO, DOK SE U TUNE-
LU ČUO JOŠ JEDAN GLAS...

VRATILI SMO SE!
SAMO MALO STRP-
LJENJA I IZACI
ĆEŠ ŽIV I ZDRAV.

NA PRED, LJUDI!
NA POSAO!

DVA ČASA NAKON TOGA DŽUDAS JE IZVUČEN NAPOLJE...



...A ONDA JE SVE ISPRIČAO ŠERIFU KOJI JE NA ZVUK EKSPLOZIJE DOTRČAO IZ MONTE-REJA...

IPAK SE SVE DOBRO ZAVRŠILO, ZAR NE, ŠERIFE?

DA...



...ALI SE PITAM ČEMU BI SLUŽILO...

DA BI SE IZAZVALA REAKCIJA GRADANSTVA PROTIV JAPANSKE ZAJEDNICE.



TO JE LUDOST.

ZNAM...ALI ONAJ KO JE NAORUŽAO ATENTATORA JE FANATIK, ŠERIFE.



PLAŠIM SE DA ĆE OVO IZAZVATI NOVE INCIDENTE. VRATIĆU SE U GRAD.

SLAŽEM SE. DOĆI ĆU DA VAS POSETIM.



NIJE MU SPOMENUJO ATENTATOROVU POSETU STAROM OKIBOU...

MOŽDA STARAC NIJE ZNAO ŠTA ĆE SE DOGODITI... MORAM DA RAZGOVARAM S NJIM.



KADA JE STIGAO U MONTEREJ SITUACIJA JE BILA MIRNA, A JAPANČEVA RADNJA JE BILA ZATVORENA...

SIGURNO SE ZADRŽAO U SVOJOJ KUĆI NA BREŽULJKU PLAŠEĆI SE ONOGA ŠTO BI MOGLA DA SE DOGODI.



NE GUBEĆI NI TRENUTKA ON JE POJURILO STAZOM...

... I UBRIO SE NAŠAO PRED STARCEM ČIJE JE LICE BILO IZBRAZDANO PATNJOM...



OVOG PUTA NISAM DOŠAO KAO PRIJATELJ.

OVDE SAM DA BIH SAZNAO ISTINU... SIGURNO STE ČULI ŠTA SE DOGODILO U RUDNIKU... NOĆAS SAM VIDEO ATENTATORA KAKO IZLAZI IZ VAŠE KUĆE...

SHVATAM... VAŠA INTERVENCIJA JE SPASILA ŽIVOTE MNOGIH NEDUŽNIH.



DOŠAO JE TRENUTAK DA SE ZAUSTAVE
ONI KOJI VERUJU DA JE MOGUĆE IZME-
NITI NEPRAVDU SEJUĆI SMRT I UŽAS
NAOKOLO.



ČOVEK KOJI VODI TU ŠAČICU
OČAJNIKA I FANATIKA JE MOJ
SIN. SVI SE KRIJU NA MALOJ
NAPUŠTENJOJ TRABAKULI U
ZALIVU.



PRETPOSTAV-
LJAO SAM
TAKO NEŠ-
TO.



ZBOG MAČEVA I
MASKE KOJI SU NES-
TALI IZ MOJE
RADNJE?

TAČNO,
OKIBO.



ZNAO
SAM DA
ĆETE ZAPA-
ZITI.

ŽAO MI JE
ŠTO SAM VAS DOVEO U
OVAKVU SITUACIJU, ALI
NISAM IMAO IZBO-
RA.



NIJE VIŠE IMALO ŠTA DA SE KAŽE. ODJAHAO
JE PRAĆEN UMORNIM POGLEDOM STAROG
JAPANCA...

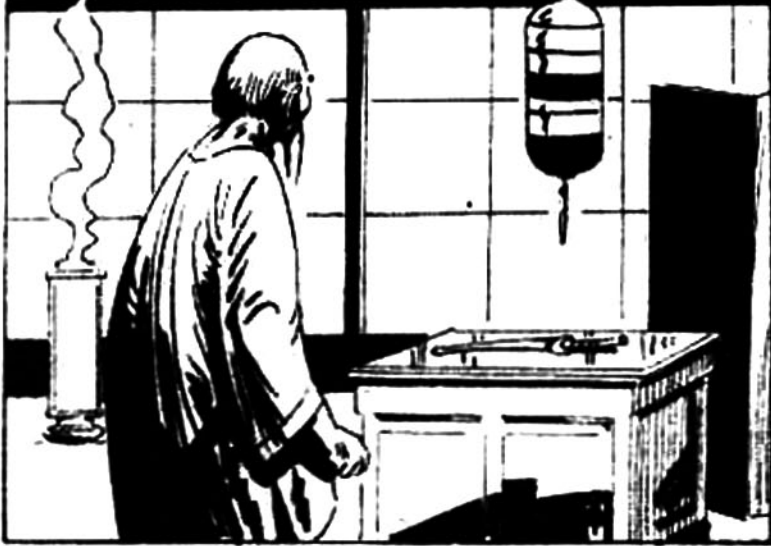


...KOJI SE VRATIO U KUĆU SA ČUDNIM IZRA-
ZOM NA LICU. POZDRAVIO JE DEČAKA KOJI
GA JE ZABRINUTO POSMATRAO...



VRATI SE SVOJIM
RODITELJIMA, DE-
ČAČE... NISI MI VIŠE
POTREBAN.

NJEGOV SE POGLED SPUSTIO NA "TANTO",
TIPICNI JAPANSKI BODEŽ KOJI SE UPOTREB-
LJAVA ZA TAKOZVANO "ČASNO SAMOUBIS-
TVO"...



MIRNO JE DOŠAO DO SREDINE SOBE...



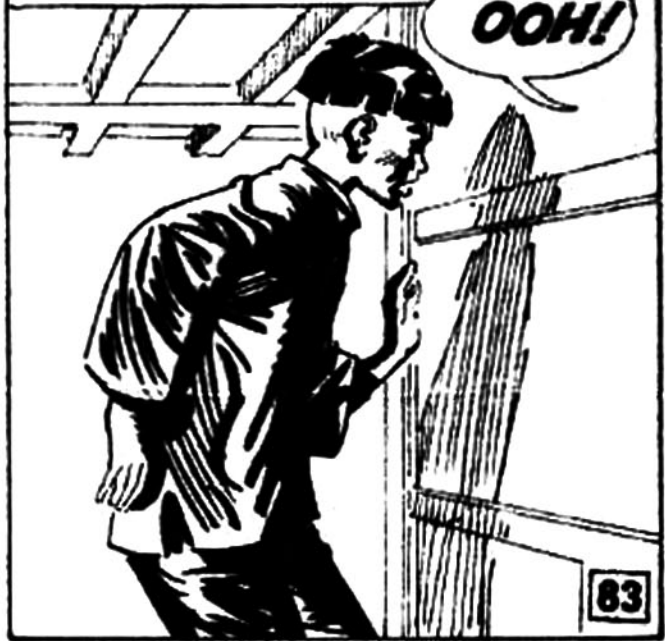
...KLEKNUO JE... NJEGOV JE POGLED DOBIO
IZRAZ TAKVE MIRNOĆE KOJA NE BI BILA
SHVATLJIVA ZA ČOVEKA KOJI UPRAVO TREBA
DA UMRE...



DEČAK SE UDALJIO...



...A ONDA JE PRISKOČIO ČUVŠI PRO-
MUKLI OKIBOV UZDAH...



DVE SUZE SU SE SKOTRLJALE
VIZ NJEGOVE OBRAZE ...



... ONDA SE POGNUTE GLAVE UDALJIO OD KUĆE NA BRE-
ŽULJKU, IDUĆI PREMA GRADU ...



KRICI GALEBOVA SU SE MEŠALI SA
POVICIMA RIBARA KOJI SU SE VRA-
ĆALI U LUKU ...



TRENUTAK DOCNIJE BIO JE NA NAPUŠTENOM
TRABAKULU ...



U MEĐUVREMENU JE DIJUDAS O SVEMU
OBAVESTIO ŠERIFA ...



IDEMO. JEDVA ČEKAM
DA TO ZAVRŠIMO.

NAPREDI,
LJUDI! U LU-
KU!



I MENI JE VEĆ PREKO GLA-
VE TA PROKLETA PRIČA. NADAM
SE DA NEĆE BITI POTREBNO
ORUŽJE.

NADAM SE I
JA, IAKO SUM-
NJAM.

?



ZA TO VREME U TRA-
BAKULI...

OKIBO JE IZVRŠIO
HARIKIRI*!
KAKAV UŽAS!

I OTKRIO JE STRANCU
VAŠE SKROVIŠTE!
SIOMI.



* OBIČAJ KOD JAPANACA -
ČASNO SAMOUBISTVO.

ONDA
SMO IZGUB-
LJENI.

TREBA
ODMAH NAPUS-
TITI BROD.



DA LI SI NAS ČUO,
BRATE? NE MOŽE-
MO OSTATI OVDE.

KAKO? OH DA...
DA... PRAVO
GOVORITE...



IDEM DA VIDIM DA
LI JE PUT SLOBOD-
AN.



TAKO MI DUŠE MO-
JIH PREDAKA... PRE-
KASNO JE...



NA OBALI SU IH ČEKALI DŽUDASI, ŠERIF I NJEGOVI LJUDI SA ORUŽJEM U RUKAMA ...



NADOLJU
JE ŠERIF I
NAORUŽANI
LJUDI.



NEĆEMO USPETI DA SE
PROBIJEMO... SVE ĆE NAS
POBITI, ŠIOMI.

AKO TAKO
MORA BITI...



IDI TI... ODLAZI.
TEBI NEĆE NIKO
NIŠTA.

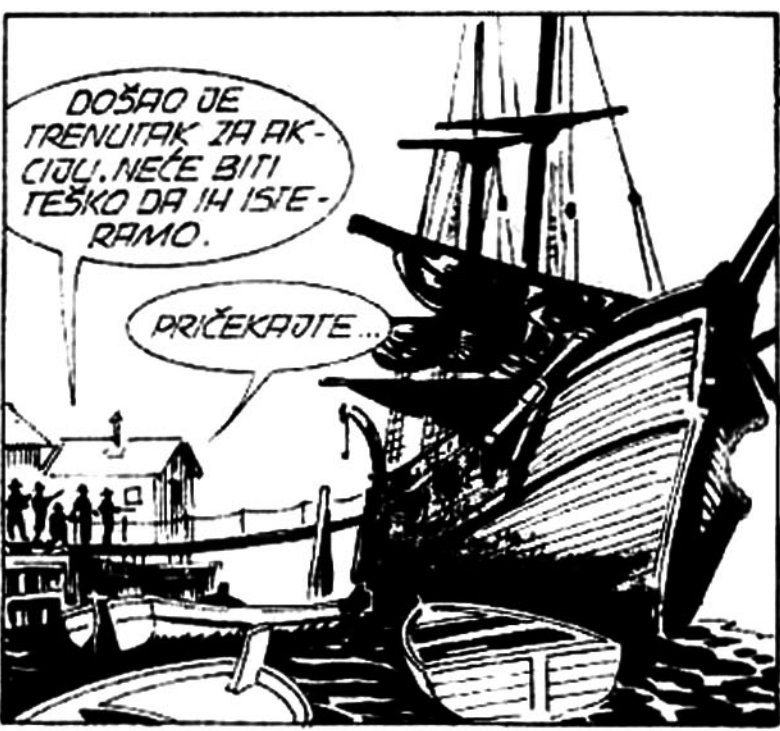


A MI? ŠTA IMAŠ NA
UMU, BRATE? NE MIS-
LIŠ, VALJDA, DA SE
BORIS?



DOŠAO JE
TRENUTAK ZA AK-
CIJU. NEĆE BITI
TEŠKO DA IH ISTE-
RAMO.

PRIČEKAJTE...

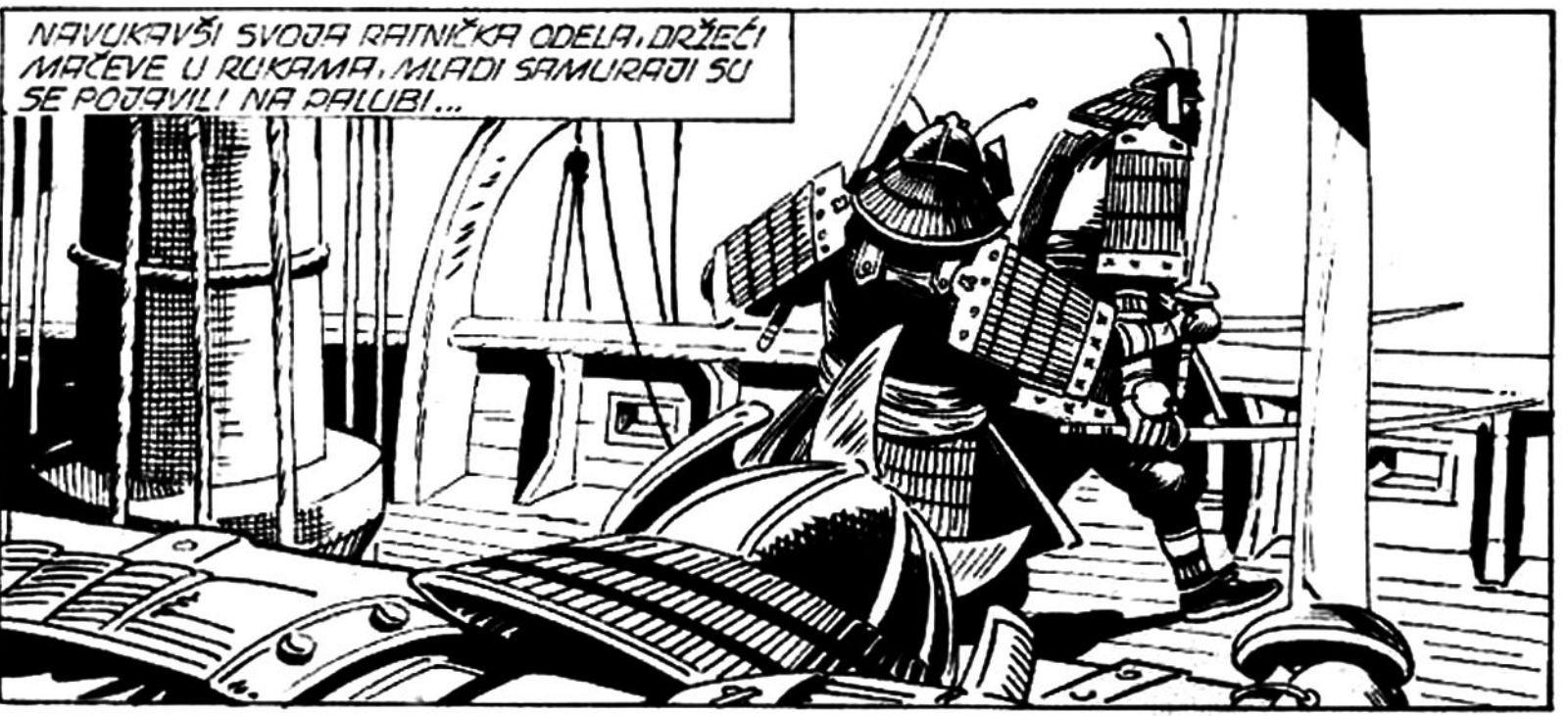


GLEDAJTE:
IZLAZE!

NEVERO-
VATNO!



NAVUKAVŠI SVOJA RATNIČKA ODELA, DRŽEĆI
MAČEVE U RUKAMA, MLADI SAMURAJI SU
SE POJAVILI NA PALUBI...



...IDUĆI PREMA OBALI SPREMNII DA UMRU...



STANITE!
BACITE MAČE-
VE I PREDAJTE
SE.





NE
PRISILJAVAJTE
NAS DA OTVARA-
MO VATRU!

ZAR NE SHVATATE?
ODLUČILI SU DA IZ-
GINU BOREĆI
SE.

I ZAISTA NEKOLIKO MINUTA KASNIJE...

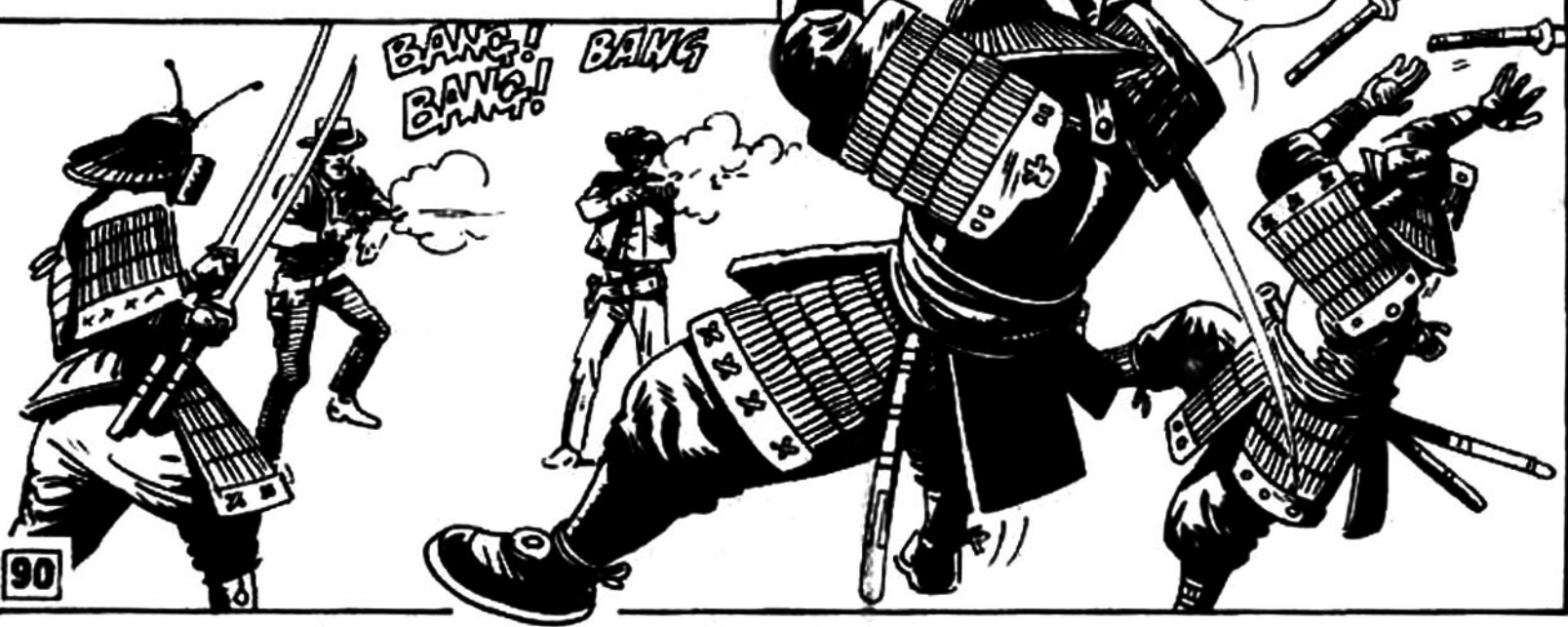


決闘



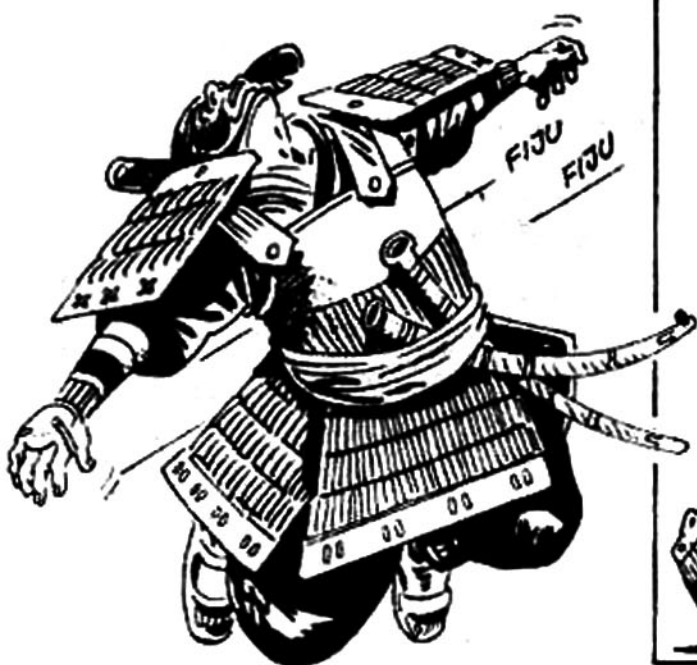
PROK...

SUKOB, MA KOLIKO ŽESTOK, POTRAJAO JE
SVEGA NEKOLIKO TRENUTAKA...



BANG!
BANG!
BANG!

AH!



KOJI SE HITRO BACIO NA NEČIJEJEG KONJA
VEZANOG PRED GOSTIONICOM...



... SILOVITO GA JE PODBO I ODJURIO...



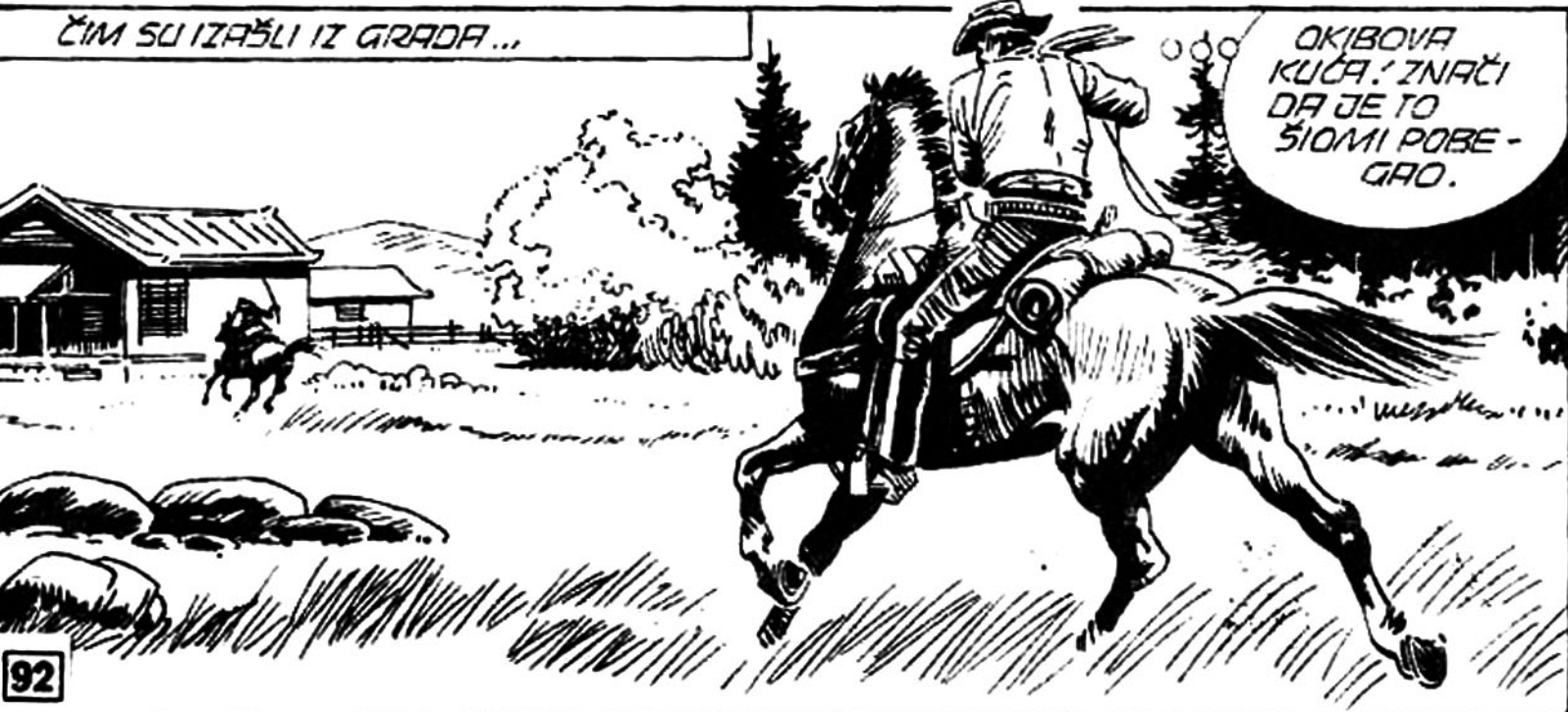
TRENUTAK DOGNIJE PINKERTONOV
AGENT TAKOĐE JE SKOČIO NA KONJA...



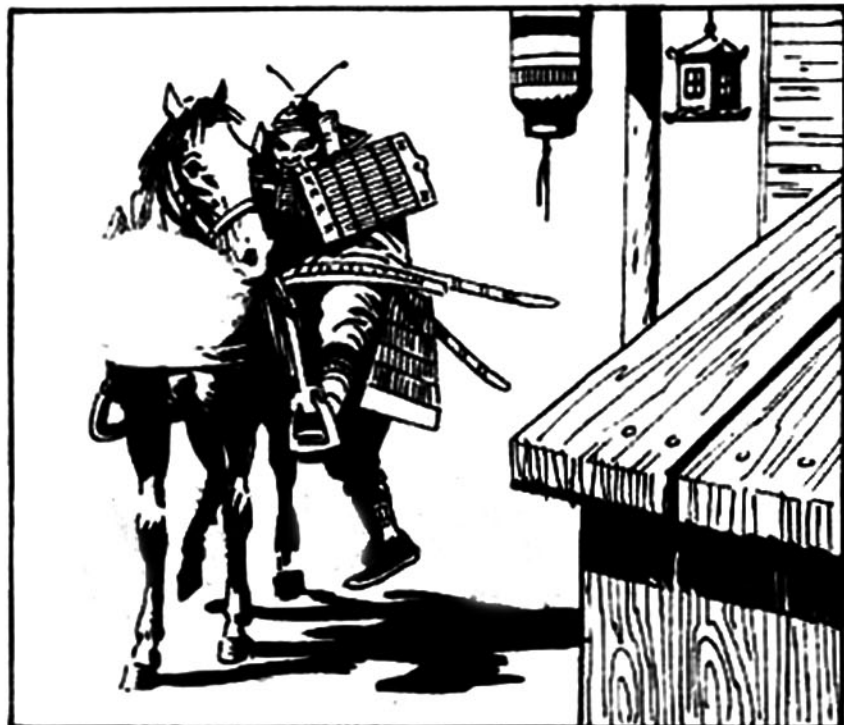
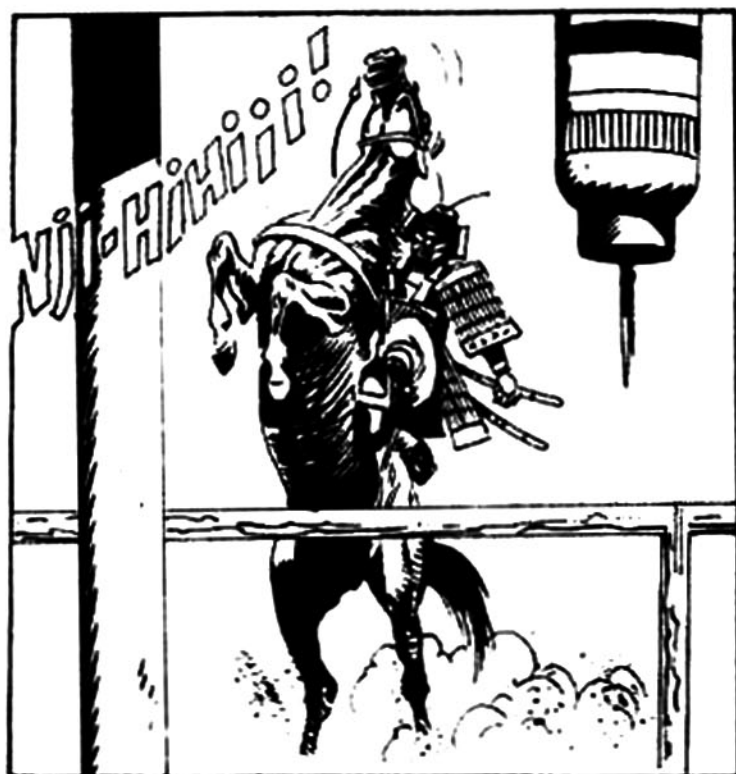
AKO MISLI DA ĆE
MI UMAĆI, GRD-
NO SE VARA!



ČIM SU IZAŠLI IZ GRADA...



OKIBOVA
KUĆA! ZNAČI
DA JE TO
ŠIOMI POBE-
GRO.



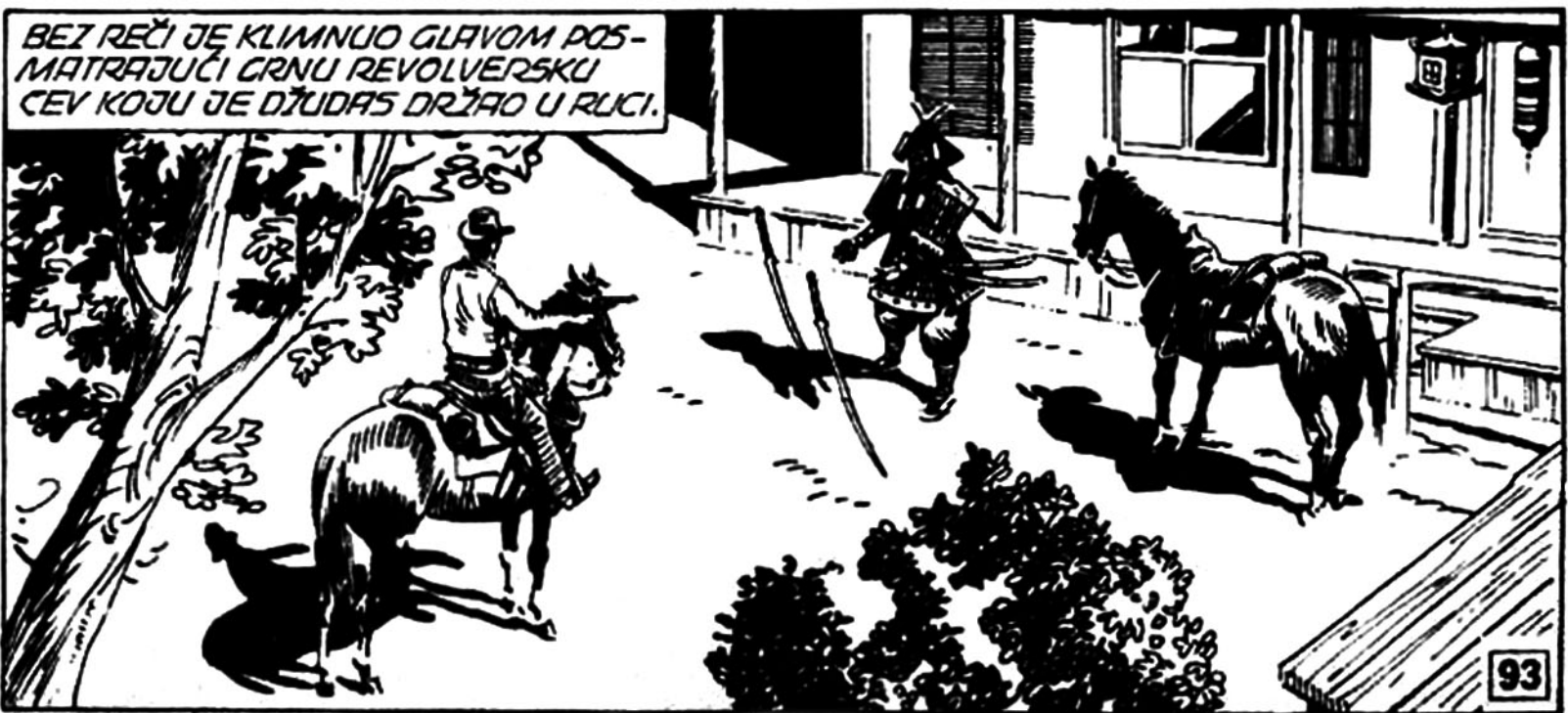
STANI, ŠIOMI!
NE PRAVI LU-
DOSTI!

NE PUCAJ, NE
NAMERAVAM
DA SE BORIM.

U REDU, ONDA ODBA-
CI MAČ!



BEZ REČI JE KLIMNUO GLAVOM POS-
MATRAJUĆI CRNU REVOLVERSKE
CEV KOJU JE DŽUDAS DRŽAO U RUCI.



ZBACIO JE SA SEBE OKLOP I MAČE -
VE...

...NAPOKON I MASKU OTKRIVAJUĆI LICE...



NISAM U POLOŽAJU DA TRAZIM USTUP -
KE... ALI U OVOJ KUĆI LEŽI BEŽIVOTNO
TELO MOGA OCA.

HOĆEŠ DA KA -
TEŠ DA...



DA... ODUZEO JE SEBI ŽIVOT ZBOG MENE...
MOŽDA SAM SVE POGREŠIO, ALI SADA
VIŠE NIJE VAŽNO...

DOZVOLI MI SAMO DA
MU ODAM POŠTU... NE
TRAŽIM NIŠTA
DRUGO.

U REDU,
SIOMI...
U REDU.



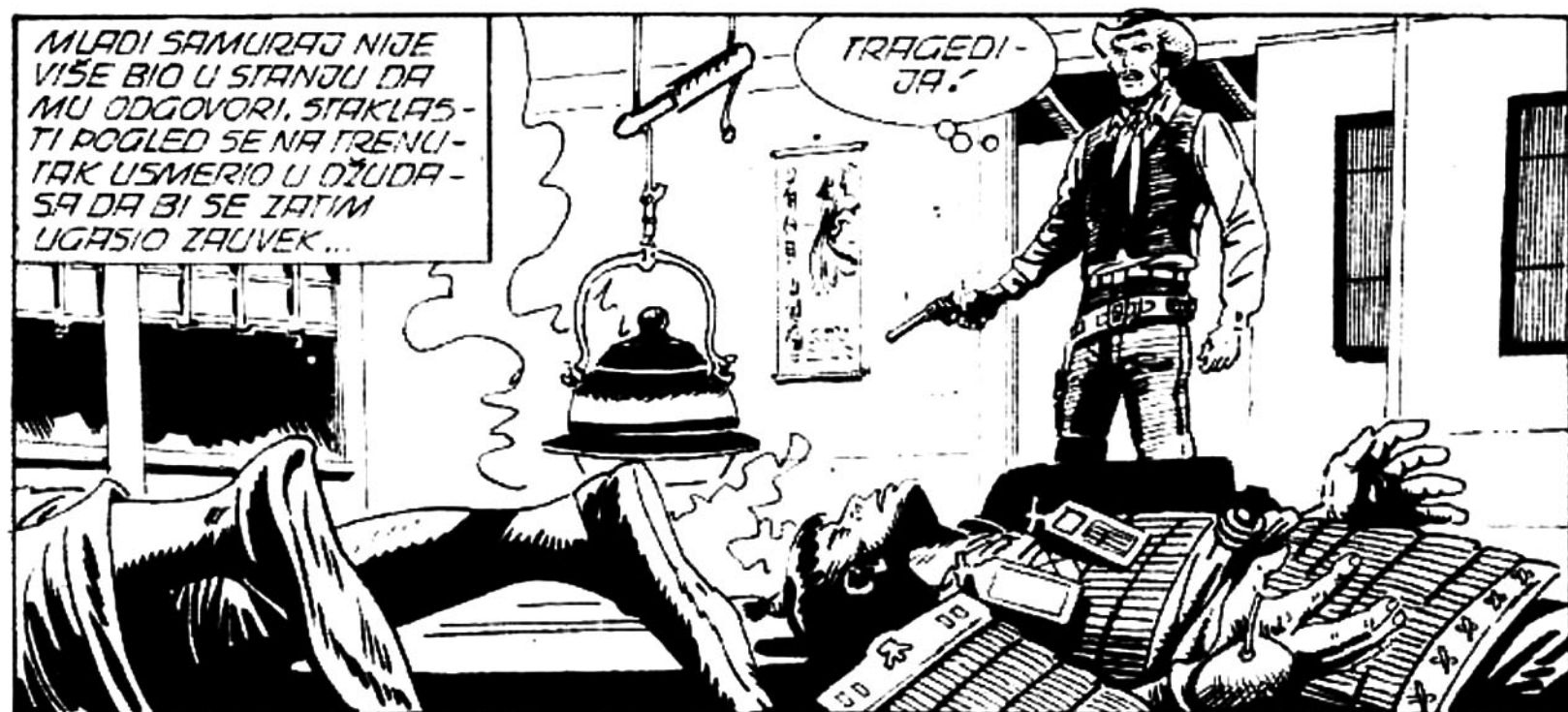


ČEKANJE SE ODUŽILO... DŽUDAS JE OSETILO NEKU ČUDNU NELAGODNOST...



MLADI SAMURAJ NIJE VIŠE BIO U STANJU DA MU ODGOVORI. STAKLASI POGLED SE NA TRENUTAK USMERIO U DŽUDASA DA BI SE ZATIM UGASIO ZA UVEK...

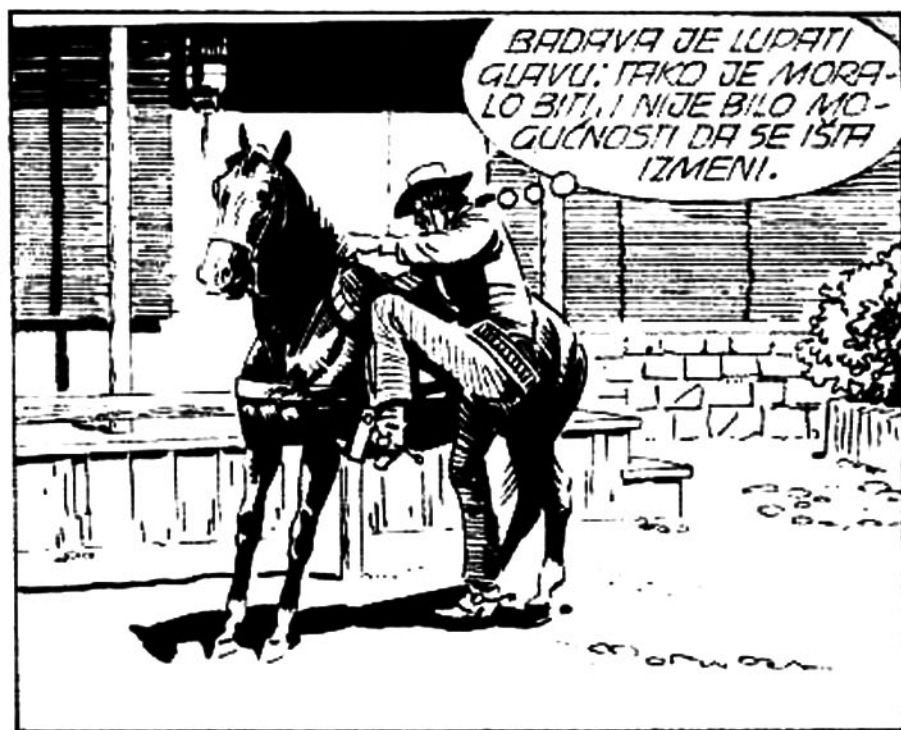
TRAGEDIJA!



HTEO JE DA UMRE UZ SVOGA OCA... LUDAK ILI SAMO NESREĆAN ČOVEK, KAO I NJEGOVI DRUGOVI KOJI SU STIGLI OVAMO IZ DALEKA.



BADAVA JE LUPATI GLAVU: TAKO JE MORALO BITI, I NIJE BILU MOGUĆNOSTI DA SE ISTA IZMENI.



DŽUDAS JE IZVRŠIO SVOJ ZADATAK, ALI NIJE ZBOG TOGA OSETIO NI OLAKŠANJE NI ZA DOVOLJSIVO. POJAKO JE JAHAO DOK SU TIŠINU OKO NJEGA REMETILA SAMO JATA DIVLJIH PATAKA U SVOM SELIBENOM LETU PREMA JUGU...

KRAJ
EPIZODE